AWE Mainta
e corant di Toko

Diasabra
19 di April 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50


Maiky Farro na Corte di Wayaca

Maiky Farro presenta dilanti di Huez Comisario

AYERA maínta, Maiky Farro a presenta dilanti di Huez Comisario, cu a prolonga su detencion. Esaki despues cu su dia anterior, el a ser treci for di Miami, unda ora cu na februari ultimo a pisa teritorio Mericano, a keda deteni, riba orden di Ministerio Publico, relaciona cu un caso di desfalco miyonario cometi na laboratorio.

Welgistanan ta trece caos na Oranjestad







Empleadonan publico, e biaha aki no a haya razon

E caso cu empleadonan publico a entama contra di Gobierno, e biaha aki no a haya razon den nan demanda.
Nan demanda tabata pa Gobierno no kita placa completo for di nan salario, debi cu nan no a traha. Sindicatonan den Accion ta reconoce e filosofia di "No work, no pay", pero tambe di otro banda, nan sa tambe cu semper den un accion asina, ta yega na un areglo pa kita e dianan no traha. E biaha aki Huez no a duna nan razon, pero a bisa cu ta mihor cada uno di e empleadonan publico aki no a bin cu prueba cu nan ta keda afecta y con, si kita e dianan no traha for di nan salario. Pesey abogado mr. Edwin Duineveld inmediatamente a apela, pero e biaha aki na nomber di tur trahador, cu sigur lo bira un proceso largo.

Disculpa

NOS di AWEMainta ta pidi nos disculpa p'e hecho cu ayera boso corant faborito, esun diferente, no por a sali riba mercado.Esaki ta pa motibonan tecnico, pero awe nos ta presente un corant cu mas pagina. Danki p'e comprension

Accion di trahadornan di APA N.V. ayera merdia ta un mensahe pa Gobierno pa no manipula cu interesnan di e compania













NO solamente cu e trahadornan di Aruba Ports Authority ayera merdia a demostra nan solidaridad cu e welgistanan, pero tambe di e forma aki kier demostra di no ta sigui acepta e situacion aki. Asina Anselmo Pontilius, dirigente sindical cu ta representa e trahadornan di APA a duna di conoce.

E problema aki no por continua mas, pasobra e ta afecta tur hende. Di prome, e propio trahadornan cu ta den accion y un Gobierno cu ta respeta su mes, ta masha dia mester ta na mesa y negocia cu e sindicatonan pa resolve e problema.

Según Anselmo Pontilius, nan ta convenci cu awe lo resolve e problema, pero no solamente esey, pero p'e trahadornan cu ta den accion, Gobierno no mester subestima e forza di e trahadornan.

Pasobra e trahador tey awe, mañan y tur dia, pero e gobernantenan ta bin y bai.

Pa loke t'e tension cu tin na APA N.V., Pontilius a splica cu e trahadornan di APA ta bisa cu algun tempo atrás, Conseho di Minister a nombra sr. Kock como Director interino di APA N.V., sin cu el a cumpli cu e calificacionnan necesario p'e funcion ey.

Awe por mira, cu decisionnan cu e Director interino ey a tuma e tempo ey, a hinca APA N.V. den problema. Y manera tur hende sa, un compania den problema, t'e trahador t'esun prome cu ta carga cu e consecuencia.

Según Pontilius, e trahadornan ta convenci cu n'e momento aki tin situacionnan serio atrobe na APA N.V. y pesey mes FTA a pidi un reunion cu Minister ing. Edison Briesen, cual reunionnan no a haya.

Pesey den un reunion ayera, e trahadornan a dicidi di cana bai Bestuurskantoor ayera merdia pa Minister Briesen y Conseho di Minister completo compronde cu e situacion na APA N.V., e trahadornan lo no keda sinta man cruza, pa Gobierno bai mishi cu e compania, pasobra na final, ora cu e gobernante no tey mas, t'e trahador tey pa carga e consecuencia.

Pa loke t'e retiro di Alfonso Boekhoudt, Anselmo Pontilius a duna di conoce, cu esey no ta corecto, pero si t'asina cu diarazon awor lo tin un reunion di Conseho di Minister, unda lo tende kico lo bai pasa.

Di acuerdo cu Poontilius, tur biaha cu FTA a negocia un CAO p'e trahadornan aki, ta bin tende cu no tin fondo, pero mesun APA aki a paga sumanan cuantioso na como 6 compania pa traha estudio, pero sin nada.

Finalmente Anselmo Pontilius a bisa cu den e asunto di Royal Caribbean, e final lo a wordo bisa ainda, kico realmente kico a sosode.

Den proximo simannan FTA tin cu negocia un CAO, y no por bai bende e trahadornan, cu no tin fondo p'e trahadornan, pasobra a paga un compania mas, esta Hans-Koning.

Y por mira cu intencion di Gobierno ta, pa pone hendenan den posicionnan na APA, cu ta baila e cancionnan cu Gobierno kier y esey e trahadornan no ta acepta, según Anselmo Pontilius, y pesey e accion di ayera ta un mensahe manda pa Gobierno.

Problema entre hoben a termina den destruccion di windshield







POLIS ta bai diahuebs anochi na un cas na Seroe Patrishi pa un destruccion. Na caminda polis ta haya informacion cu algun hoben lo a menasa y tambe a causa destruccion na un cas.
Ora cu polis a yega n'e cas nan ta topa un cantidad di persona ta papia y zundra. Polis a bin tende for di nan cu e mucha homber J.F. di 16 aña t'esun cu ta causa tur e problema. Polis a papia cu e mucha homber J.F.y su mama, y e mama ta bisa cu su yiu homber un dia prome tabatin problema cu e yiunan di su bisiña.

E mucha homber J.F. ta bisa polis cu e dos muchanan tambe di fam F., a tira piedra riba auto di su mama y a destrui e windshield y tambe un parti di e auto Ford Explorer a haya golpi.

Polis ta haya informacion tambe for di e bisiñanan cu ta basta tempo caba tin problema cu e muchanan aki, unda tambe tin arma di candela envolvi. Polis a bisa e dos partinan pa nan bai Recherche pa resolve e problema.

Gobierno no ta serio

Ta usa tur tipo di excusa pa bandona mesa di negociacion



DESPUES cu diahuebs anochi, Ministernan Nel Oduber y Nilo Swaen a habri afo riba e peticion haci pa gremionan comercial y algun sindicato pa negocia te ora cu yega na un fin, pa cual hasta a pone un kamber na Radisson disponibel. Calificando e peticion aki un falta di respet y cu nan no ta bai ningun caminda.
Ayera mainta Sindicatonan den Accion a bai den accion mas intensivo, blokeando varios caminda e.o. entrada y salida di haf, perhudicando un cantidad di turista e momento ei y tambe salida di container di carga.
Esey a pone cu Gobierno a pidi pa reuni cu un delegacion di ATIA, AHATA, KvK y algun sindicato, unda Gobierno a keda convenci pa sinta na mesa cu Sindicatonan den Accion, loke finalmente a tuma lugar pa 3 or di ayera tardi.
Pero ora cu Prome Minister Nel Oduber a haya sa cu trahadornan di haf, kendenan no ta den accion y/of forma parti di SdA, a pone algun container dilanti di Bestuurskantoor, el a bisa cu e no ta negocia cu "cuchiu riba mesa" y a lanta bai y maske e containernan a ser kita despues, e mandatarionan no a bolbe mesa di negociacion.
E comision di bon boluntad di e gremionan a keda trata pa convence Gobierno pa bolbe, pero envano, tur Minister a bai cas.Tur e maniobra aki di Nel Oduber ta, cu e sa con e ta hungando su wega, pa laga pueblo kere cu e kier sinta na mesa, pero den su cabez e ta mira y spera veredicto di Corte di Apelacion di diamars awor, manera el a bisa anteriormente caba. Y el a haya un argumento pa bandona mesa di negociacion, alegando cu e no ta negocia cu "cuchiu riba mesa".

Ministerio Publico kier finaliza e caso di Hendrik Croes mas pronto posibel

FISCAL Mayor, Hans Mos a comenta cu e investigacion di e caso di Hendrik Croes ta continua. Nan ta wardando pa wak si tin mas testigo. E personanan cu tabata testigo di e accident a wordo scucha caba, pero kier scucha mas tanto testigo posibel pa tin e mihor bista posibel di kico en realidad a pasa.

Mirando cu Landsrecherche ta bezig tambe cu e caso di Landslaboratorium y cu ta solamente 5 of 6 hende so ta traha eynan, mester wak precies ken ta haci kico, pero si ta wordo traha riba e caso aki, segun Hans Mos.

Mas aleu el a bisa cu no ta descarta e posibilidad di tin un tipo di reconstruccion fotografico pa despues, si resulta cu ta yega na un caso penal, pa por mustra e Huez kico lo por a pasa.

Fiscal Mayor ta considera cu e caso aki mester trata den e forma mas cuidadoso posibel, mirando cu ta trata di Hendrik Croes, abogado di Pais Aruba kende segun e denuncianan a dal cu auto un agente policial den welga durante un parada di e manifestantenan.

Finalizando el a duna di conoce cu kier caba cu e dossier aki mas pronto posibel pa por tin claridad riba termino corto riba e conclusionnan cu mester wordo saca.

30 luna pa acusado Schmidt pa atraco arma

AYERA Corte di Husticia a dicta sentencia den e caso di atraco contra e homber Francisco R.Schmidt, kende a wordo acusa di a comete atraco contra e homber Londoño, despues cu el a sali for di pomp di gasolin na San Nicolas.

Huez ta bisa cu ta convincentemete aproba cu el a comete e atraco, según e declaracion di Flanders y testigo.

Locual Flanders a bisa cu el a mira y e detaye ta cuadra cu e declaracion di e victima, entre otro cu e tabata swai cu e tas y tambe e arma di candela y e declaracionnan aki ta confiabel. E victima a reconoce e stem y e curpa como cu el a tende grita “tira tira” Huez ta bisa cu e ta castigabel y ta complice di violencia y menasa cu violencia. Huez a bisa tambe cu el a tene cuenta cu Schmidt a yega di haya su mes cu husticia y ta dune 30 luna di castigo, kitando e tempo cu el a keda sera caba.

Banda di e incertidumbre di retiro di Director di APA, Alfonso Boekhoudt

Trahadornan di APA den oranan di merdia a bandona pia di trabou



FOR di prome oranan di mainta, rumornan a cuminsa circula cu Director di Aruba Ports Authority N.V., Alfonso Boekhoudt lo a haya retiro di inmediato. Tur esaki tin di haci cu un diferencia cu a surgi cu Hunta Comisario di APA N.V., ya cu e no kier ehecuta un di nan decisionnan. Ki decision, tin masha speculacion al respecto.

Tumando contacto cu Alfonso Boekhoudt, el a duna di conoce, cu e tambe a tende tur esaki, pero oficialmente e no a haya ningun carta.

Mientrastanto AWEMainta a bin haya sa den oranan di merdia, cu pa otro siman Hunta Comisario lo tin un reunion, unda probablemente lo trata e posicion di Alfonso Boekhoudt. Pues por lo pronto no tin retiro. No ta prome biaha cu presion ta ser poni riba Alfonso Boekhoudt, ya durante tur e negociacion cu Royal Caribbean International, el a pone su posicion pa cu e proyecto, pa cual a surgi diferencia cu e Hunta Comisario, pero despues tur cos a keda aclarea.

Awor parce cu storia ta ripiti, pero e biaha aki pa otro decision cu aparentemente e no kier ehecuta, y awor si Hunta Comisario a bisa cu ta basta.

Ayera merdia, na momento cu Sindicatonan den Accion y Gobierno a bolbe bai mesa, trahadornan di APA a dicidi di pone trabao abao pa despues hunto cu nan lider sindical, Anselmo Pontilius a gana bai pa oficina di Minister ing. Edison Briesen. Na caminda, algun haladornan di container, a pone algun container dilanti di Bestuurskantoor, blokeando trafico formalmente atrobe, pa demostra di ta solidario cu e empleadonan publico.

Ora cu Prome Minister Nel Oduber a haya sa esaki, el a rabia y a lanta for di mesa, alegando cu asina e no ta negocia.

Mervin Ras y Ady Thijsen ta biaha den situacion di crisis

Fraccion di RED ta considera cu nan biahe no ta hustifica

LIDER di fraccion di RED den Parlamento, Rudy Lampe, kende a bin ta cuestionando e biahamento di minister y parlamentarionan den e temporada di crisis aki, a bolbe mustra con e practica aki ta continua.

Segun Lampe, Mervin Ras, Presidente di Parlamento y Ady Thijsen lider di fraccion di MEP hunto cu griffier a biaha pa e reunion di preparacion di e bipartite cu Antiyas. E ta haya hopi lamentabel cu parlamentario y ministernan ta biahando pa exterior bao di e condicionnan actual, esta di un crisis nacional.

Mas ainda, e ta kere cu e actonan aki ta un muestra di falta di responsabilidad pa atende cu un situacion cu ta serca di bai for di man.

Pa loke ta trata e biahamento di Ras y Thijsen el a bisa cu mirando cu awendia tin internet, conference call y otro medionan tecnologico, e tipo di biahenan aki ta wordo cuestiona, specialmente bao di e circunstancianan actual. Lampe ta considera cu e biahe aki no ta hustifica.

Andin Bikker:

Ponencia di PDR pa loke ta ley di LTU a keda confirma pa AHATA

LIDER di partido Democracia Real, Andin Bikker comentando riba e ley di admision LTU a bisa cu PDR ta e promer y unico partido cu for di ora a pasa e ley aki na juli 2006 cu ta restringi e tempo cu un persona por keda na Aruba te na 3 pa 4 aña, a protesta fuertemente.

MPA, RED y MEP a vota pro di e cambio aki den Parlamento y partido AVP a keda riba un distancia y ta te despues di varios luna nan a bin cu un comision di cual te dia di awe no a tende nada mas di dje, segun Bikker.

Mientras tanto PDR si a actua di biaha y e siman aki nan a haya razon. AHATA ta señala y ta puntra su mes na un manera di critica constructivo ta con lo haci y di unda lo saca trahador pa remplaza esnan cu nan tempo ta yegando pa bandona Aruba.Mirando cu no tin remplazante local pa nan, mester bai busca hendenan cu nan no conoce, trainnan ful di nobo, haci gastonan enorme pa di e forma ey purba di mantene e nivel di servicio cu nan ta duna.

Andin Bikker ta considera esaki un señal hopi preocupante. E ta bisa cu gobierno mester para keto y puntra su mes door di pasa un ley infexibel asina cu ta pone cu cuanto cu por balora un trahador y cu awor obligatoriamente mester wordo remplaza.Den e nota di maneho di november 2007 gobierno a purba haci algun excepcion, pero esaki ta solamentepa e manager y assitant managernan di hotelnan.

Abogado na Corte riba e sistema di OVC di graba combersacionnan,

"NOS LO NO TIN ASINA DESCONFIANZA SI HUES COMISARIO A LEGITIMA E USO"

OM riba su mes a prolonga e uso di e sistema 11 biaha

AYERA mainta tempran cu seguridad pisa, autonan blinda escoltando e Van di KIA, a yega Corte e seis personanan acusad di ta meti den un caso grandi di droga. Un caso den cual a detene tambe e comerciante Luis M.

Ademas di e comerciante, otronan envolvi den e caso aki ta: Hernando Rafael M.O. (ex futbolista di Rooi Afo); su casa Rosalinda R.; Ricardo Antonio B.M.; Jose Andres C. y Melvin Reginald L. Nan tur ta wordo acusa di a viola ley di droga den e periodo di mei 2005 pa September 2007 y di ta pertenece na un organizacion criminal cual tabatin como meta haci negoshi di droga. E acusado Luis M. tabatin un acusacion cu ta data di 2001 pa loke ta e negoshi di droga, "afpersing" di e homber Tromp y a trata di mata un funcionario policial.

Den un sala chikito, yena cu 7 abogado, famia y prensa, e tratamento a cuminsa. Como cu ta trata di un caso basta grandi, Huez a dicidi cu lo reparti e tratamento riba diferente fecha. Ayera a cuminsa cu e parti caminda defensa tabatin obheccion riba e uso di e aparato sofistica (OVC) cual a wordo poni entre otro den auto di Hernando Rafael M.O. cu e meta pa sigui su combersacionnan.

Puntonan cu a bini dilanti ta na prome lugar cu e sistema aki no ta legal,esta e no ta regla den ley su uso.

Abogado Yarzagaray, kende a a hiba mayoria di e defensa riba e punto aki a mustra cu si a laga Huez Comisario legitimaliza e uso di e sistema aki, e no ta wordo cuestiona asina hopi dor di abogadonan di defensa den e caso aki. Solamente un biaha, cu ta dia 17 di mei 2006 a pone Huez Comisario na altura cu nan lo bai haci uso di e sistema aki pacuater siman. Pero esaki a wordo prolonga cada biaha den forma unilateral dor di esnan hacienda e investigacion mes (11 biaha en total). Cada biaha tabata duna e mesun motivacion pa cual ta dicidi di prolonga e scuchamento, solamennte un biaha ta pasobra mester a ccambia e aparato.

Pues e Abogado ta bisa, nada menos cu 14 luna largo a graba combersacionnan for di e auto usando cierto tecnologia. Ademas cu polis y RST a viola privacidad di e famia ora cu nan a subi nan tereno priva, sin autorizacion, pa pone e aparato den e pickup Hilux cu e acusado Hernando tabata core, pero cu tabata di su casa. E Abogado a mustra riba cierto partinan den e PV caminda nan mes ta bisa cu nan no tabatin permiso pa drenta e tereno.

"OM mes a admiti cu nan a actua stiekem pasobra e no tin base legal. .."

Loke e Abogado tambe a señala cu OM ta bisa cu tin un muraya hancho di tapenan di e grabacion cu ta practicamente combersacionnan di e auto di su cliente Hernando, pero niun hende – ni su persona, ni huez ni hues comisario – a scucha nan. Siguiendo riba e punto aki, el a bisa cu Huez Comisario tin dos tarea: evalua (controla) si OM no ta bay mucho leu y na di dos lugar legitima e actuacion di OM. Y net e ultimo aki no a sosode. OM mes a prolonga e uso di e sistema, pues a haci mal uso di su posicion. "Defensa lo tin menos desconfianza si e grabacionnan ey a wordo legitimi dor di Hues Comisario," Yarzagaray a bisa.



Y ta a base di tur e scuchamento, a tene un inval riba cas di su cliente Hernando dia 24 di September 2007 caminda no a haya nada. "Esaki ta muestra di con confiabel e informacion cu OM a bisa nan a haya di e combersacionnan graba, ta."

WEB ta cambia tubo di awa den Sta. Cruz

Pa garantisa suficiente awa di bebe den e districto.

EN conexion cu trabounan necesario riba e red di distribucion di awa, parti di e caminda principal di Hooiberg pa Sta. Cruz, esta di Well Well Restaurant te cu e crusada pa Sta. Martha, lo ta sera for di dialuna 21 di april te cu diabierna 25 di april. E orario di sera caminda lo ta di 8^{or} y mei di mainta pa 4^{or} di atardi.



Sector di Distribucion di Awa di W.E.B. Aruba N.V. ta bay reemplasa un tubo bieu di 6 duim y pone un tubo nobo. E trabou ta riba un distancia di 200 meter y lo mester sera trafico riba e caminda pa salvaguardia seguridad di trafico y di e trahadonan. E trabou ta wordo ehecuta pa e contratista local BGBA N.V. y lo ta bou supervision di departamento di mantencion di Sector di Distribucion di Awa di W.E.B. Aruba N.V.

Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. ta pidi comprension pa e incombinencia aki.

E trabounan aki ta pa garantisa suficiente capacidad di awa di bebe pa e districto y besindarionan den Sta. Cruz. Un palabra di danki ta bay na Polis y DOW cu ta copera pa e seramento di caminda. Ta pidi publico y specialmente chauffeurnan pa tene cuenta cu e seramento di caminda menshona, esta parti di e caminda principal di Hooiberg pa Sta. Cruz di Well Well Restaurant te cu e crusada pa Sta. Martha. Esaki di dialuna 21 di april te cu diabierna 25 di april. E orario di sera caminda lo ta di 8^{or} y mey di mainta pa 4^{or} di atardi.

Rosario Bibo na Alto Vista

DIALUNA awor 21 di april lo tuma lugar otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista. E intencion di e Rosario Bibo ta pa tur fiel y creyente reuni na pia di Birgen di Alto Vista pa gradici'e pa tur fabor y pidi'e pa intercede cerca Tata Celestial y Cristo Hesus pa nos por haya yudansa. Nos ta pidi yudansa personal pero tambe pa nos comunidad, specialmente pa nos hobennan pa nan no cai den trampa di tentacion di cosnan di mundo.

Nos hobennan merece nos ayudo den orashon, confiansa y amor y no den cosnan material.

Nos isla ta pasando den momentonan dificil y nos tin cu sigui resa pa Tata manda su Spirito Santo pa ilumina tur e lidernan cu ta guia e pais Aruba pa duna nan forsa y sabiduria pa elimina tur obstaculo cu ta stroba e felicidad di nos hendenan.

Un invitacion ta pa bai pa tur creyente pa uni dialuna awor 21 di april pa 7 or y mei di anochi na Kapel di Alto Vista pa resa hunto, tene man di otro manera un famia grandi cu ta desea pa felicidad reina den tur hogar.

Trece buki di cantica y un flash light pa nos por resa y canta hunto na honor di Birgen di Alto Vista, patrona di Aruba.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

ATIA ta boga pa un comision tripartite pa atende e situacion di AZV

Nan ta na fabor di eigenbijdrage y contra aumento di prima

DEN entrevista cu presidente di ATIA, Juan David Yrausquin el a duna su comentario riba e situacion di AZV caminda algun dia pasa Minister Booshi Wever a expresa cu e tin sosten di gremio comercial pa introduci cierto medidanan.

El a bisa cu cu ATIA a haya e informacion tambe cu tin diferente cambio cu lo kier haci den AZV, y cu no por ta asina cu decisionnan ta wordo tuma sin cu gremionan wordo consulta.

Mirando esaki a sostene un reunion den ATIA caminda a sali na cla cu tin un protocol firma for di 2000 entre gremionan comercial y gobierno. E acuerdo ta encera cu promer cu bin un cambio den AZV mester wordo consulta promer cu gremio sindical y comercial. Mirando esaki abogado di ATIA a manda un carta na Minister Wever recordand'e riba e protocol aki.

Igualmente Yrausquin a bisa cu nan tin algun tempo den conversacion cu Minister Wever pa yega na un acuerdo cu cualkier cambio cu wordo haci lo mester wordo discuti tripartite. Awor nan a haya confirmacion di Minister Wever cu e ta bai di acuerdo cu esey.

Pa ATIA lo mas importante ta cu cambionan mester wordo haci, situacion financiero di AZV no ta bon, pero no ta kere cu cada 2 aña ta bin cambio y despues di 2 aña atrobe ta bolbe cambianan. Pesey ATIA ta considera cu mester bin un solucion structural pa AZV.

Segun Juan David Yrausquin, posicion di ATIA for di cuminsamento ta cu eigenbijdrage mester wordo introduci, pero e posicion aki mester wordo discuti den un reunion tripartite caminda cu mester haya otro pa mira kico ta e mihor forma pa zorg pa AZV ta structuralmente den bon condicion.

Splicando e motibo pa cual nan ta kere den eigenbijdrage, Yrausquin a bisa cu mester tin un responsabilidad propio di esnan cu ta haci uso di servicio medico, cu e personanan aki mester acepta cu e ta costa algo.

Mirando cu e posicion aki lo ta un peso extra riba cartera di e ciudadanonan, ATIA ta considera cu e mester wordo atendi cu sindicato y gobierno tambe, pasobra tin un gasto extra cu mester wordo cubri. Den e reunion entre e partnernan social aki mester dicidi si e gasto aki lo wordo cubri cu aumento di prima, eigenbijdrage of aumento di landsbijdrage.

Loke si Juan David Yrausquin a bisa ta cu ATIA for di cuminsamento a bisa cu nan no ta kere den aumento di prima y esey ta e punto di bista cu cual lo drenta den e comision di e partnernan social.

E ta bisa esaki pasobra awor aki e forma cu e prima ta wordo parti, alrededor di 90% ta cai pa e dunador di trabao y mayoria di e aumentonan despues a wordo pasa tambe pa comercio.

Na final, presidente di ATIA a bisa cu nan lo drenta cu e punto di bista aki, pero lo sinta na mesa pa wak con por soluciona e problema di AZV structuralmente.

Drs. Laurens Knegt, representante di Hulanda a tuma su retiro

REPRESENTANTE di Hulanda na Aruba, sr. drs. Laurens Knegt, a dicidi di tuma su retiro entrante di 1er di october proximo. E lo sigui su carera pafo di Gobierno di Reino.

E Representante suplente, sra. drs. Myriam Jacobs, lo keda encarga entrante augustus cu Representacion di Hulanda te ora cu bin cu un reemplazo definitivo.

A instala e aparato den e auto

OM a graba combersacion di acusado pasobra tapmento di cellular no tabata efectivo mas

FISCAL mr. Deutekom ayera mainta a splica di con den e caso grandi di droga caminda e comerciante Luis M. y un ex futbolista ta envolvi, y sospecha di ta envolvi den un negoshi grandi droga, a haci uso di e sistema sofistica di OVC.

Parce cu pa un tempo caba nan tabatin sospecho riba e homber Hernando Rafael M.O. Pa tal motibo a haci peticion pa tap su telefon. Den e periodo di 1 di mei 2006 te cu april 2006 cu haci esaki, no a logra saca nada ora cu a tap su telefon. E tabata masha cauteloso den su combersacionnan na telefon. Pero sin an por a conclui cu e tabata bezig cu algo cu no ta permisibel. Nan a tende ta papia pa topa na e mesun lugar pa sigui papia. Pero autoridadnan no sa unda e lugar aki ta cu nan ta topa.

Durante cu nan a siguie tambe, a mira cu dia 1 di November 2005 el a topa cu un persona den forma sospechoso na Hotel Arubiana Inn; nan a mira tambe cu dia 8di januari 2006 el a sinta papia dilanti aeropuerto, den su auto, cu un persona pa basta minuut. Pues e tabata usa e auto pa haci su negoshi, nan tabata sospecha. Como cu a nota cu e ta usa e auto Hilux pa esaki, a reuni pa mira e posibilidad pa uso di e sistema di OVC, cu a yega di wordo usa na Corsou tambe.Fiscal Deutekom a splica cu na nivel halto den OM, entre e cabeznan di e departamento, a delibera basta riba uso di e aparato, como cu e no ta regla den ley. Mester a pone e reglanan di a base di kico e ta wordo usa y pa cuanto tempo. Finalmente dia 17 di mei 2006 mando di OM a duna OK pa usa e sistema di OVC. Pero tabata te cu September cu e aparato a wordo poni den e pick-up y na September 2007 el a wordo kita.E fiscal a splica Corte cu e tipo di investigacion aki a exigi uso di e sistema di OVC. E persona tabata wordo sospecha di ta participa den un organizacion criminal, a viola rechtsorde. Y e homber aki tabata prefera topa e hendenan pa papia cu nan enbes di haci esaki via telefon.Ademas el a splica cu e prolongacion di grabacion di e combersacionnan no ta algo cu ta wordo dicidi dor di e fiscal, pero den consulta cu Fiscal Mayor y PG. Y cada biaha cu esaki a sosode, a traha un procesverbaal pa sa ki ora y con e cos tabata tuma lugar. Y kico a wordo scucha.Pakico a pone den e auto? Esaki pasobra e vehiculo tabata wordo usa pa su negoshi; un auto cu el a kita for di un persona cu a bay cu dos kilo di cocaine y finalmente no a pague.

E Abogado a bisa cu a scucha y graba combersacion di su cliente pa 14 luna largo, pero fiscal ta bisa cu e grabacionnan a sosode durante 10 luna.: September 2006 pa juli 2007.

Na mesun momento el a informa cu Gobierno ta trahando riba revision di e ley penal pa incorpora uso di e sistema aki. Pa esaki a instala un comision cu lo ponbe cual ta e reglanan cu mester wordo sigui na momento di haci tipo di grabacionnan asina. "Pero esaki no ta nifica awor, cu uso di e sistema OVC no ta permissible. Mester tene cuenta cu e acusado aki constantemente tabata hacienda actonan relaciona cu negoshi di droga," e fiscal a termina bisando.

AWEMainta
e corant di Aruba
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

No tin nada pa stroba ladronnan pa drenta su negoshi





DESPUES di a kita bentana y porta, pone beton na In Spot, awor ladronnan ta drenta via dak. No tin nada mas pa stroba un ladron pa drenta den un negoshi. Doño di e establecimento aki, ta man na cabez, pasobra no ta prome biaha cu e ta haya bishita indesea. Ta hopi biaha caba anti-socialnan ta drenta y nan ta kibra tur cos den e negoshi.

A tuma medida, pero tampoco esey no ta yuda. A lo largo e mester pone un miembro di seguridad, anto arma pa evita e ladronnan.

Atraco na Texaco Tanki Leendert





AYERA madruga a tuma lugar atrobe un atraco arma. E biaha aki tabata na Texaco Tanki Leendert. E atracadornan tabata enmascara y asina nan a baha drenta e negoshi cu arma den man, pa comete e atraco. Nan a bay cu tur e placa cu tabatin, paki di sigaria. E camara di seguridad cu tin den Texaco Tanki Leendert a graba tur cos y awor ta den man di autoridadnan policial pa sigui cu nan investigacion.Por tuma nota, cu awor cu polisnan tambe ta na strike, y cu Wardanan di Polis ta traha cu "minimale bezetting", ta parce cu atraco a cuminsa lanta cabez, pasobra nan ta kere cu no tin polis pa persigui nan. Nan ta lubida cu nan Waterloo tambe lo yega.

Un di e accionnan ayera di SdA tabata Isola Oranjestad pa tur trafico









UN di e accionnan cu Sindicatonan den Accion a haci ayera tabata, isola Oranjestad di tur trafico. E welgistanan a sa di forma filanan di auto di 3 banda di otro y bai den un solo direccion.

Por bisa cu for di Plaza Las Americas te cu entrada di haf di Oranjestad, trafico tabata pega pa basta rato. Hasta por poco tabatin un incidente cu un persona, kende a sinti cu e ta wordo stroba di gana su pan di cada dia, siendo cu e no tin nada di haci cu e welgistanan.

Dilanti di Bestuurskantoor, no tabata coi pasa mes. Un dado momento un ambulance tabata pidi caminda, y asina a habri parti mei-mei y e ambulance por a pasa.

Den curso di awe, Sindicatonan den Accion ta pensa di intensifica nan accion, cu nan no kier divulga con esaki lo bai ta awe. Tur esaki ta bin ta tumando lugar, pasobra Prome Minister Nel Oduber a laga sa caba, cu e no ta sinta na mesa te cu diamars awor, ora cu e caba di tende veredicto den caso den apelacion. E ora ei e lo duna tur comentario y probablemente e lo sinta na mesa atrobe.

Mientrastanto e mandatario a manda carta cu e ultimo oferta pa tur hefe di departamento, pa nan puntra nan empleadonan, kende ta acepta e pakete aki, pa cuminsa procesa esaki pa nan por cobra nan ahustacion ya den nan salario di mei awor.

Andin Bikker, lider di PDR a mustra cu Nel Oduber no ta compronde nada di casonan di Corte. Veredicto di diamars awor, lo no tin ningun influencia pa cu e situacion actual, pasobra e no ta un decision riba tur e argumentonan, pues masha marginal.

Oduber kier p'e sindicatonan compromete nan mes cu e proceso di kerntakenanalyse, sin a wak esaki mes. Democracia Real ayera tardi a dicidi di manda un carta ayera tardi pa pidi pa dentro di 3 siman, haya copia di e kerntakenanalyse y asina tur hende lo sa kico y unda Nel Oduber lo por bai corta.

Si Prome Minister Oduber ta bisa di no tin espacio pa sinta negocia, mihor cos cu Nel Oduber por haci awor ta, bai Gobernador y busca un sosten mas amplio den pueblo pa su punto di bista. Si e haya e mayoria di pueblo, anto e ora ey e por asumi su punto di bista, pero e miedo di Nel Oduber ta, cu e sa cu e lo no bin bek, según Andin Bikker, pero e pais aki no por keda den e crisis aki.

Segun acusado Luis M.

Mi no a tira pa mata Polis

AYERA Corte a sigui cu tratamento di e caso grandi di droga caminda RST a drenta forzoso den e cas di e comerciante Luis M. pa detene. Na e occasion ey, e comerciante e los un tiro, cual Ministerio Publico ta acuse di kier mata polis. Pero ayera mainta den Corte el a nenga esaki, "Mi no a tira pa mata Polis; … Mi no tabata sa cu tabata trata di Polis …" el a duna di conoce.
E comerciantre tin seis acusacion contra dje pero solamente uno a wordo trata ayera, ya cu e demas e acusacionnan lo sigui cu nan tratamento dia 8 di mei. Esaki pendiente di e peticion di Abogadonan di esnan envolvi den e caso aki pa declara usio di e sistema / apararo OVC (Poni den auto di un di e acusadonan) como illegal.
Dia 24 di September 2007, e acusado aki tabata na su cas, ta hunga un wega riba un aparato pasobra e no por a drumi. Segun su declaracion, dado momento ela tende sonido masha duro mes y el a kere cu ta choller ta rancando na porta of cu ta trata di hende cu kier a asalte keriendo cu e tin placa na cas.
Mesora su sra. A yama Polis, mientras cu el a pasa man cu un jachtgeweer,
Mientras su señora ta grita na telefon cu Polis pa manda un patruya urgente, el a los un tiro, den e gang riba e muraya su dilanti.
Niun momento e bida di polisnan tabata na peliger, segun e acusado. Esaki el a splica pasobra el a tira mirando riba un muraya su dilanti (como un tiro di advertencia) mientras cu e hendenan cu tabata trata di basha e porta abou, tabata na su man drechi. Niun momento e tiro tabata un peliger pe. "Y si e bala a bons bek? Huez apuntre. "E ora ami ta esun cu a haya e bala."
Den PV ta para cu e funcionarionan a grita polis continuamente, pero e acusado ta bisa cu ni e ni su casa a tende esey. Ta ora cu nan ta drenta paden, el a tendenan ta grita "Polis, Polis," e ora el a coy e arma bahe y pone un banda.
Riba pregunta di Huez e acusado a bisa cu e ta tende bon. Tambe e Magistrado a lesa den e PV cu enberdad tabatin dos yamada cu a yega na Central di Polis pidiendo asistencia, dor di un señora cu ta parce di ta den panico, bisando cu nan ta wordo ataca dor di cholller. Nan a bay na e sitio, pero ora nota cu ta trata di nan coleganan, a bay bek for di e sitio.

E acusado a bisa Huez tambe durante e tratamento di e caso, si berdad e kier a tira e Polisnan, e lo no a tira riba e muraya niun momento.

Dia 8 di Mei tratamento lo sigui den e caso aki.

Caso Namdar no ta clausura, pero

A conduci na un cantidad di violacion di ley di comptabilidad, pa cual a pidi Parlamento pa pone atencion n'e particular aki

E caso Namdar ta trata di un carta di e rumannan Namdar for di New York, cu ta ser investiga for di basta tempo caba, y awor Ministerio Publico a dicidi di emiti un declaracion intermedio, pasobra e investigacionnan no a caba ainda. Manera ta conoci, rumannan Namdar a ofrece 2 x mei miyon dollar, pa cu ehecucion di e proyecto di modernisacion di haf di Oranjestad, y oferta aki ta mara na un decision di Gobierno.



Di parti Gobierno nan a bin ta desmenti contenido di dicho carta, según Ministerio Publico.

Ministerio Publico for di principio a dicidi caba cu husticia Arubano mester tende rumannan Namdar. Esaki no tabata facil, sigur no despues cu un Parlamentario Arubiano a haci un denuncia di intento di soborno na autoridadnan Mericano. (Nota di Red: E denuncia a ser haci pa Rudy Lampe di RED).

Esaki tabatin como consecuencia, cu e rumannan Namdar a nenga di papia cu husticia Arubiano, na Merca. Despues di un deliberacion basta extenso, porfin Ministerio Publico a logra pa interroga nan riba un teritorio neutral.

Según Ministerio Publico, e interrogacion aki no a trece ningun clase di claridad y menos ainda, si e carta aki ta falsifica of no.

Loke si e investigacion aki a trece na cla, segun Ministerio Publico, cu e carta aki aparentemente tabata un elemento di manipulacion entre personanan cu lo tin un interes pa dicidi ta cua di e 2 gruponan interesa lo por haya e proyecto di e cruiseship terminal, esta Royal Caribbean c.s. of e grupo Spaño, di cual Melia ta forma parti di nan.

E inversion den desaroyo y construccion di e cruise terminal aki ta drei rond di miyones di dollar.

Loke a sali na cla tambe cu henter e proceso aki no a bai di acuerdo cu ley di comptabilidad y como tal mester bisa, cu falta di transparencia y ta keda habri pa tur posibilidad di actonan contra di ley.

Di acuerdo cu Ministerio Publico, e investigacion aki a conduci tambe na un practica di añanan largo, cu tin masha violacion di ley di comptabilidad. Di acuerdo cu e ley menciona, mestrer tin un destaho publico y/of tambe a base di invitacion.

E hecho aki a conduci cu e PG interino, mr. Nico Jorg a manda aun carta pa Presidente di Parlamento, cu maske ainda no por papia di un hecho castigable, lo ta bon si pa organisa un investigacion Parlamentario di e modus operandi aki di Gobierno y pa Parlamento ordena Gobierno pa atene su mes na regla y ley.

Pa loke t'e investigacion di rumannan Namdar, mester bisa cu den e fase aki ainda e no a ser conclui. Tin hopi asunto dudoso ainda. Pesei Ministerio Publico ta haci un apelacion na tur esnan cu por fin un of otro informacion concreto y cu por yuda trece claridad den e caso di e carta di soborno aki, pa acudi na Ministerio Publico. Ministerio Publico ta garantisa cu tur informacion recibi, lo ser trata cu tur confiabilidad. Pa loke ta redo y rumornan cu tin, Ministerio Publico no ta interesa den nan.

Perdemento di control riba stuur a causa e accidente aki







CHOFER ta perde control riba su auto y ta bay dal den un muraya na Parkietenbos. Afortundamente ningun hende a resulta herida, pero e auto si a keda total-loss.

Internetbanking pa senioren

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece algun workshop Internetbanking en cooperacion cu Aruba Bank. Grupo meta ta personanan riba sesenta aña cu tin ora tin poco dificultad cu e tecnicanan moderno of tin poco miedo pa haci cierto transaccionnan. Internetbanking ta facilita diferente transaccionnan financiero pa e usuario. No ta necesario mas pa para den rij pa paga cuenta aki aya.

Mester tin poco conocemento basico y abilidad cu computer, e mouse y Internet. Participantenan por haci ehercicio durante e workshop den un test-account. Clientenan di Aruba Bank cu no tin un Internetaccount por aplica pa esaki na final di e workshop. Ta duna workshop den oranan di mainta den sala di Internet di biblioteca na Playa. Diabierna mainta dia 25 di april, 9 di mei y 16 di mei di 9'or pa 11'or. Por inscribi via 582 1580 ext. 262 of info@bibliotecanacional.aw



Comercio y Sindicatonan a uni pa pidi Gobierno y SDA pa sinta na mesa y soluciona e conflicto



DIAHUEBS atardi gremionan comercial, ATIA, Camara di Comercio y AHATA hunto cu varios sindicato, e.o. SIWA, STT, ABV y IOWUA a yama un conferencia di prensa pa bisa cu awor si ta basta, cu Aruba ta perdiendo cu e situacion cu tin n'e momentonan aki entre Sindicatonan den Accion (SDA) y Gobierno.

Cu nan a dicidi di tuma un banda, y e banda cu nan a tuma ta Aruba. Un grupo di riba 100 persona a mustra nan deseo p'e lucha entre SDA y Gobierno yega na su fin. Nan a reuni na Radisson Resort p'asina mustra ambos banda cu nan ta pidi pa sinta na mesa y no sigui perhudica Aruba y tur su hendenan.

Na un forma cu poco biaha por a mira na Aruba, un grupo grandi di miembronan di tanto gremionan comercial como sindical a mustra nan sosten pa un solucion rapido p'e situacion tenso cu Aruba ta pasando aden.E solucion cu e grupo grandi di personanan aki ta mira ta pa sinta na mesa y pesey nan a reserva un sala di reunion di Radisson Aruba Resort & Casino pa diabierna merdia 1'or. Inclusive nan a bisa cu nan tin un Mediador disponibel pa atende cu e asunto aki si ta necesario, y si mester nan lo busca 2 of 3 Mediador.

Loke nan ta pidi ta pa sinta na mesa y no bandona e sala di reunion te ora cu yega na un solucion. Mester bisa cu tur miembro di SDA a acudi na e reunion, pero gobierno no.

Despues cu diahuebs anochi Nilo Swaen a habri afor na un manera masha mahor contra Juan David Yrausquin, presidente di ATIA y demas gremionan, bisando cu gobierno no lo atende e reunion, diabierna mainta su cabez a fria y a manda yama Yrausquin pa un reunion 12'or di merdia.Den e reunion aki lo a bisa cu gobierno no lo atende e reunion stipula na Radisson, pero na mes momento a manda mensahe cu gobierno lo reuni cu sindicatonan na Bestuurskantoor pa 3'or di atardi.

Despues di a keda extradicta ayera

Maiky Farro a yega Aruba ayera merdia y a keda deteni

AYERA merdia, pa 13.20 a yega Aruba, despues di a keda extradicta pa husticia Mericano, Maiky M. Farro, kende ta ser sospecha di a fraudula como 5 miyon florin for di laboratorio.

DESPUES di tabata na Colombia, pero a dicidi di bai Miami na februari di e aña aki, inmediatamente autoridadnan Mericano a detene riba peticion di Ministerio Publico di Aruba.

Despues cu Maiky Farro a declara di ta prefera di wordo huzga na Aruba, ayera merdia el a pisa tera atrobe aki el a keda deteniy inmediatamente for di Aeropuerto, Landsrecherche a bai cune pa cuminsa cu e proceso di interrogacion.

Ya awe, Maiky Farro lo keda presenta dilanti di Huez Comisario, kende sigur lo ordena su encarcelacion pa 8 dia mas y lo worde hiba pa KIA.

Landsrecherche a bin ta traha duro ultimo simannan riba e caso aki, unda a haya sa tambe con e modus operandi tabata pa comete e desfalco aki di como 5 miyon florin.

Ministerio Publico a duna di conoce ayera tardi, cu relaciona cu e caso aki, no ta exclui cu mas hende lo por keda deteni.

Tambe husticia a laga pone beslag y otro propiedadnan di Maiky M. Farro, cu por ta procedente di e placa horta.

E investigacion ta sigui cu según Ministerio Publico, lo por tuma lugar pa algun luna mas, asina serio e caso aki ta.

VNO no por intermedia y a conseha SdA pa acudi na Gobernador

AYERA diahuebs, despues cu e welgistanan a paralisa practicamente henter trafico riba Lloyd Smith Blvd, den oranan di merdia un delegacion di empleadonan publico, maestronan, formando parti di Sindicatonan den Accion a bishita e Representacion di Gobierno Hulandes na Oranjestad.

E Representante suplente, sra. drs. Myriam Jacobs, a ricibi algun di e empleadonan publico den accion n'e oficina di e Representacion.

E empleadonan publico den accion a bin cu e peticion pa Reino hunga un papel di mediador den e conflicto entre Gobierno y Sindicatonan den Accion.

E Representacion a mustra riba e hecho cu e ta representa pais Hulanda y cu e Gobierno Hulandes no tin ningun papel den e proceso aki. Pa ilustra esaki; un conflicto di trabao na Hulanda no por wordo soluciona pidiendo un otro pais, por ehempel Aruba, pa intermedia.

E ta y ta keda un asunto di e pais. Riba e pregunta na unda e empleadonan publico den accion por haci un peticion pa Reino intermedia, e welgistanan a haya como contesta cu nan por acudi n'e Representante di Reino na Aruba, cu ta Gobernador di Aruba.

Presidente di Parlamento a reuni cu Presidente di Banco Central



DIAMARS ultimo Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras a reuni cu Presidente di Banco Central sr. Mehran conhuntament cu representantenan di e banco y griffier. Esaki como parti di e deliberacion periodico cu tin entre Parlamento di Aruba y Banco Central. Na e ocasion aki esnan di Banco Central a duna un bista di e desaroyonan of trends financiero-economico y di turismo. Na mesun momento ta duna recomendacionnan of consehonan. Segun Presidente di Parlamento ta importante pa Parlamento tin un bon contacto cu Banco Central. Esaki ta tuma lugar tanto dor di e contacto entre Presidente y e banco como entre e commission financiero-economico di Parlamento y e banco. Importante alavez ta contacto estrecho entre e banco y gobierno di Aruba pa asina haci e maneho di gobierno uno cu ta cuadra cu e realidad financiero-economico. Presidente cu satisfaccion por a tende cu turismo a bai bon durante ultimo lunanan y ta interesante pa mira con e lo desaroya su mes durante e low season siguiente. Aruba sigur lo tin cu diversifica tanto su turismo como su economia pa asina compete cu e islanan den Caribe. Mirando e recession mundial ta keda un reto pa nos por busca ingresonan di paisnan fuerte economicamente, manera paisnan europeo.

Gobierno kier coregi malinformacion duna door di SDA

Pago di compensacion di Afl. 1344,00 na mei proximo NO ta mara na condicionnan

GOBIERNO a tuma nota di e hecho cu Sindicatonan den Accion (SDA) den e ultimo dianan ta sigui malinforma nan miembronan y esaki relaciona cu e ultimo proposicion di Gobierno pa loke ta pago di e compensacion di Afl. 1344,00.
E sindicalistanan aki ta bisando e empleadonan publico cu e suma di Afl. 1344,00 cu lo wordo paga na mei proximo ta condiciona na cierto areglo, e.o. esun di franchise.

Enfaticamente Gobierno ta desmenti e informacion eroneo y di mala fe aki. Hecho ta cu durante di e reunion di dialuna ultimo, Gobierno - pa kibra e impase - a propone na SDA e.o. un aumento den salario n'e empleadonan publico di 2% durante e añanan 2009, 2010 y 2011, pero esaki ta condiciona n'e areglo di pensioen, franchise, performance management y 'kerntakenanalyse'. Cu esaki Gabinete Oduber ta compromete tambe e Gobierno cu lo sinta despues di 2009.

Sinembargo Sindicatonan den Accion a rechasa e oferta cu Gobierno a propone. Esaki a haci cu Gobierno a bolbe n'e proposicion cu e tabata tin prome cu e reunion di dialuna ultimo, esta cu e empleado publico lo haña un compensacion di Af. 1344,00 na mei awor sin cu esaki ta mara na condicionnan, manera e.o. franchise.
Alabez na januari 2009 nan lo bay haña Afl. 384,00 extra na Bashi Premie, pues e Bashi Premie lo bira Af. 884,00.

Contrario n'e empleadonan publico cu lo wordo paga na mei, e pensionadonan tambe lo haña e suma di Afl. 1344,00 paga na fin di aña.
Un biaha mas Gobierno ta haci un apelacion fuerte na tur maestro-, empleado publico y pensionadonan pa manda nan peticion pa Ministerio di Asuntonan General, Bestuurskantoor, L. G. Smith Boulevard 76, fax. 588-0024.
Debi n'e cantidad grandi di peticion cu ta drenta aden tur dia, lo por haci uzo tambe di fax: 588-0031.

Pa supuesto promesa.....

Minister di Husticia y Gezaghebber mester testiguá den caso Holiday

PHILIPSBURG - Corte di Husticia den Promé Instancia na Sint Maarten diarazon ultimo a dicidi cu nan kier tende Minister di Husticia, David Dick y Gezaghebber Franklyn Richards como parti di un grupo di 6 testigo cu tin cu duna declaracion na Huez-Comisario den e caso contra Alto Comisario Derrick Holiday.
Minister di Husticia tin cu testiguá den e caso di Alto Comisario Holiday, pasobra supuestamente el a priminti Holiday cu no ta presentá cargo criminal contra dje pe hecho cu el a pidi y cobra subsidio di huur sin cu e tabatin derecho riba esaki y basta e paga e placa bèk.
Riba e mesun punto aki Huez mr. Goosens kier tende Gezaghebber di Sint Maarten.
Diarazon ultimo e caso mester a bin dilanti den Corte, pero a keda posponi te despues di dos mitar di aña ora a caba di tende tur testigo asina Huez mr. Rob Goosens a dicidi.
E cargo cu Fiscal a presentá contra Alto Comisario Holiday ta cu el a firma no ménos cu 43 documento falsificá di Imigracion entre april y augùstùs di 2004 y cu el a violá e reglanan di Admision y Expulcion na aña 2006.

Dia 5 di febrüari último a arestá Holiday, kende a pasa algun dia preso promé cu nan a lag'é bai pendiente pe caso bin dilanti Huez.
Un di e 'crimennan' cu Fiscal ta acusá Holiday di a cometé ta cu el a firma un carta na fabor di St. Maarten Cricket Association caminda e ta señalá cu no tin algo contra pa cierto hungadornan y un coach retorná Sint Maarten aunke cu e personanan aki no tabatin derecho ni permit pa bolbe drenta Sint Maarten.

Holiday ta Presidente di e Asociacion di Cricket na Sint Maarten y regularmente tabata biaha pa exterior cu e team hubenil y senior di e deporte aki.
Otro crimen di cual ta acusé ta cu durante 3 aña el a falsificá documento pa haña compensacion di huur di cas serca Gobièrno Central siendo cu e no tabatin derecho riba esaki.
(Acaso esnan cu a autorisá e pago aki no tabata na altura cu no ta pa loco ta duna compensacion y subsidio di huur?: Red.)

E abogado di Holiday kier tende èx Gezaghebber Denis Richardson tambe pe splica ki autoridad un Alto Comisario tin riba admision di stranhero na Sint Maarten mientras cu e otro testigonan cu e abogado a pidi pa tende ta Alto Inspector Daynis Francisca, secretaria di Holiday, Bryl Henriquez y Director di un compania contratista, Donald Hughes.
Pero mas importante ainda ta cu e abogado lo pidi Huez pa declará e caso no-admisibel, pasobra a violá principionan di un proceso husto.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Open brief aan minister-president Oduber

Goed voorbeeld doet volgen

Geachte meneer Oduber,



LAAT ik voorop stellen dat ik mij er ter dege van bewust ben dat uw functie, minister-president, geen makkelijke is. Vooral de laatste tijd heeft u het zwaar te verduren. Ik neem aan dat u het in principe goed met Aruba voor heeft, u probeert het immers al vier kabinetten lang. Echter de wijze waarop u opereert, laat nogal wat te wensen over.

Ten eerste vind ik de manier waarop u de kwestie rond de arrestatie van uw collega Hendrik Croes toentertijd heeft aangepakt niet echt professioneel. Ik hoorde u uitspraken doen die erg emotioneel beladen waren. Als minister president is het heel belangrijk dat u ten alle tijden de ratio laat prevaleren. Blijf rustig en laat zien dat u het onder controle heeft. Moeilijk, ik weet het, maar toch.
Bij uw collega's Rudy Croes en Booshi Wever, van hetzelfde laken een pak. Een minister van volksgezondheid nota bene, die zijn emoties de baas niet is en er maar op los slaat als hij beledigd wordt? En vervolgens zonder gêne verklaart dat hij het weer zo zou doen? Foei! Wat is dat voor voorbeeld? Wat nu als een leerkracht, die regelmatig allerlei verwensingen naar het hoofd geslingerd krijgt, ook zo zou reageren? Alstublieft mensen, beheers u!

Dan is er nog de kwestie rond de indexering. Ik begrijp dat het uitbetalen van de indexering een enorme greep uit de toch al lege Arubaanse staatskas is. Ik snap ook dat u onder andere daarom de stakende ambtenaren moeilijk tegemoet kunt komen. Maar zou het u en de uwen dan niet sieren om juist op dit moment als eerste bij u zelf de broekriem aan te rijgen? Nou hoeft u niet direct een tweede Evo Morales te worden, maar als u en uw kabinet, juist nu, de per 1 november 2001 vastgestelde vermindering van 12½% van uw salaris en dat van de andere staatsleden met spoed realiseren, als u en uw kabinet concreet met afspraken komen over het afschaffen van het cumulatief pensioen en als u en de rest van het kabinet afzien van de beruchte overbruggingstoelage, om maar een paar voorbeelden te noemen… dan ben ik ervan overtuigd dat men de bittere pil van "geen geld voor indexering" veel eerder zal slikken. Goed voorbeeld doet immers volgen, niet waar?

Tot slot nog een laatste tip. Probeer in een debat niet al te arrogant over te komen. Neem de ander serieus en laat ieder in zijn waarde. Richt uw pijlen op de boodschap en niet op de boodschapper. Jammer genoeg speelt een aantal van u nogal graag op de man.

Ik richt deze brief niet alleen aan u, meneer Oduber, maar in feite aan het hele kabinet. Ik hoop dat u en uw kabinet bovengenoemde tips ter harte zult nemen, zodat u voortaan een beter voorbeeld voor het Arubaanse volk kunt zijn. Ik wens u veel sterkte in deze moeilijke dagen.
Hoogachtend,

Soraya Peterson

E compania a sera contract pa dos aña largo

Miss Aruba a comunica awor via Digicel



ALGUN dia pasa Digicel a anuncia cu nan a yega na un acuerdo pa t'e patrosinador principal di e eleccion di Miss Aruba. Despues di a tuma varios aspecto na consideracion, e organisacion Star Promotion a dicidi di aserca Digicel Aruba y yega na un acuerdo cu e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe y awor hasta den Centro America.

Recientemente e ceremonia oficial di firmamento a tuma lugar den e sala di reunion di Digicel Aruba na unda cu e Gerente General di Digicel Aruba, hunto cu e Gerente di Mercadeo di Digicel pa henter Antiyas a firma contract cu e Presidente y representantenan di Star Promotions, organisadornan di e evento di Miss Aruba.



N'e ocasion aki Digicel a expresa di ta masha orguyoso di por ta patrosinador di e evento aki, specialmente si tene na cuenta e interes grandi cu tin den nos comunidad p'e certamen di beyeza aki.

Di otro banda Star Promotions tambe a enfatisa di ta masha contento di por conta cu e sosten incondicional di Digicel p'e siguiente dos añanan nos dilanti. Dentro di poco lo anuncia kico tur por spera den e simannan nos dilanti, awor cu Miss Aruba ta comunicando via Digicel.

Nos di AWEMainta ta puntra su mes, cu e esaki, si Tele Aruba lo sigui ta e canal di television di beyeza Arubano, pasobra SETAR N.V. t'e compania madre di e planta di television.

Reunion General di Miembro di A.T.H.A.

ASOCIACIÓN Trabao di Hubentud na Aruba (A.T.H.A.) ta recorda tur miembro riba e Reunion General di Miembro 2008.

Fecha : diasabra 19 di April 2008

Ora : 8:00 a.m - 3:00 p.m.

Lugar : Aruba Marriott Resort, Ballroom B

Tambe nos ta recorda cada miembro cu nan tin e oportunidad pa presenta nan organisacion (max 3 minuut), pa asina comparti un poco mas di nan trabounan cu demas miembronan.

Pa miembronan cu no a paga contribucion ainda, ta bai tin espacio pa haci pago diasabra mainta na hotel.

Nos ta spera riba presencia di un y tur pa asina sigui traha na desaroyo y beneficio di nos hubentud Arubano.

Pa mas informacion y confirmacion por yama na 582 3773 of 583 4290.

Esaki t'e weekend pa baha "stress"

Aruba Bank y Garage Cordia cu ofertanan special







ARUBA Bank hunto cu Garage Cordia ta tene un evento special p'e fin di siman aki na unda ta ofrece clientenan di Toyota descuentonan special na momento di cumpra un auto nobo.

E evento lo tuma lugar na Garage Cordia mes riba diasabra awor cuminsando for di 9 or di mainta te cu 3 or di atardi. Profesionalnan di Aruba Bank lo ta presente pa por regla financiamento mesora n'e sitio mes.

Ofertanan special ta inclui interesnan atractivo, pago den 6 aña di tempo y sin ningun downpayment. Claro cu Garage Cordia mes a percura pa tin descuentonan special riba nan autonan y Aruba Bank semper ta conoci pa tin e mihor dealnan pa tur su clientenan.

E campaña aki for di awor caba ta mustra di lo bira un exito rotundo, estilo "Don't worry – Be Happy".

Monica Kock di MPA na Minister Wever

Mester duna splicacion di e 10 miyon cu a desaparece na Landslaboratorium

PARLAMENTARIO Monica Kock, segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba a haci pregunta na Minister Wever. Mirando e situacion caminda a comete fraude di un suma di Afl. 10 miyon, Parlamentario Kock a haya necesario pa haci pregunta y exigi un copia di e rapport di CAD.

Segun documento di 31 di januari 2008 di AZV, gobierno na aña 2006 no a duna AZV e facturanan pa un suma di Afl. 4,7 miyon di Landslaboratorium pa por wordo controla door di AZV, es decir, gobierno a cobra e suma sin duna AZV e posibilidad pa controla. Mas ainda, den mesun aña 2006 cu gobierno no ta duna e documentonan, tin segun prensa un rapport di CAD cu lo a señala e fraude.

Mirando e informacion aki Parlamentario Kock a haci diferente pregunta na Minister Wever caminda ta pidi entre otro, e minister pa informa Parlamento di con a kita e suma di Afl. 4,7 miyon di Landslaboratorium di locual gobierno debe UO AZV sin controla e facturanan? Di con a nenga di duna UO AZV e facturanan pa controla? Minister ta autoriza pa compensa e pago na AZV cu e facturanan di landslaboratorium? Ken na gobierno a controla e facturanan di Landslaboratorium? Minister por duna e suma exacto di e fraude na Landslaboratorium? Minister por informa desde ki tempo Minister ta na altura di e fraude? Minister por informa cual accion a wordo tuma despues di e rapport di CAD pa evita cu lo sigui cu e fraude? Minister por duna informacion cuanto persona a participa den esaki ? Ken e personanan ta? Ki dia a haci denuncia? Con lo bai haci pa cobra e placa?

Ta importante pa sa kico a pasa y for di ki dia Minister ta na altura di esaki. Mas ainda pa kico a nenga pa duna AZV e documentonan. Minister mester duna un splicacion pasobra awor e ladronicia ta pueblo tin cu paga pe. Minister Wever mester responsabiliza su mes, segun Monica Kock a duna di conoce.

Recordatorio pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

TA recorda tur instancia y persona cu dialuna 21 di april t'e ultimo dia pa por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.

E ganador di e copa lo ricibi e premio dia 30 di april, Aña di La Reina, for di man di Gobernador Fredis Refunjol. Tambe lo tin dos premio di estimulo.

Pa bini na remarke pa gana e copa e nominado of nominadonan no mag tin mas cu 18 aña y mester entrega un descripcion detaya di e logronan durante e ultimo aña, esta for di 30 di april 2007 te cu 31 di maart 2008.

E logronan por ta riba tereno deportivo, social, cultural y primeramente mester trata di logronan local. Den caso di un grupo hubenil, anto e miembronan no mag tin mas cu 18 aña, apesar cu e lidernan si por ta hendenan adulto.

Na Aruba tin hopi trabao bunita ta tumando lugar na bienestar di nos hobennan, pero no ta tur ta haya suficiente reconocimento. Specialmente den e temponan dificil aki, unda nos hobennan hopi biaha ta bira victima di violencia, drogadiccion, criminalidad etc. nos mester por reconoce e trabao cu hopi lider boluntario ta haci pa guia nos hobennan manera den scouting, parti spiritual, musica, teatro, baile, deporte etc.

Tambe mester reconoce e propio esfuersonan di e hobennan cu ta dedica nan tempo liber na deporte, baile, arte, musica, trabao social, educativo y pastoral. Sin duda cu e apoyo di mayornan ta indispensabel pa nos hobennan por dedica algo di nan tempo na nan desaroyo personal.

Un bes mas ta pidi esnan cu ta traha cu hobennan pa entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa mas tarda dialuna 21 di april 2008 na señora Nilda Koolman, Zoutmanstraat 1.

Ultimo oportunidad pa inscribi pa

Festival di canto na portugues

UN vez mas Direktiva di Fundaçao Social Cultural Portuguesa mihor conoci como Club Primavera kier a recorda tur esnan cu ta gusta canta pa no perde e oportunidad aki y inscribi na e gran Festival di Canto na Portugues. Esaki lo tuma lugar dia 5 di juli en conexion cu celebracion di Dia di Madeira.

Pa mas informacion por yama Albertina 567 7928, Lourdes 564 6716 of Vicky 730 0106.

Internacional

Hulanda y Brazil lo coopera den produccion di biofuel

PRESIDENT di Brazil, Luiz Inacio Lula da Silva, riba un gira cu enfoke riba ethanol y otro tipo di "biofuels", un sector den cual Brazil ta un lider global, a firma un acuerdo di cooperacion cu Prome Ministro Hulandes, Jan Peter Balkenende dia 11 di april, cu ta permiti Brazil y Hulanda traha hunto riba producion sostenibel di 'biofuels', y pa yuda nacionnan den desaroyo pa establece nan mes cosecha pa traha alternativanan pa combustibel fosil. Ministro di Asuntonan Exterior di Hulanda, Maxime Verhagen, a bisa cu Brazil, e productor mas grandi di mundo di ethanol di caña di sucu, ta den un bon posicion pa yuda Union Europeo alcansa su meta pa 'biofuel' cubri 10% di e necesidad di combustibel di e sector di transporte di e bloke, pa aña 2020. Pero e'la bisa cu e ethanol mester worde produci na un manera sostenibel – kier men sin afecta cosechanan di alimento y sin conduci na deforestacion. "Esaki ta na interes di nos tur dos", Verhagen a bisa. "E ta na bo interes como un exportador pa un mercado potencialmente enorme, y e ta den nos interes pasobra nos kier cumpli cu nos compromiso Europeo y diversifica nos mescla di energia pa evita di ta mucho dependiente di mucho poco proveedor".

E president di Brazil tambe a defende 'biofuels', bisando cu nan no ta responsabel pa e creciente aumento di prijs di alimento. E'la bisa cu prijs di alimento ta subi pasobra mas hende pober na mundo awor ta gana suficiente pa cumpra mas y miho alimento, y pasobra hende ta biba mas largo. "No tin .... relacion cu biofuels", e'la bisa. Balkenende sinembargo a bisa cu demanda pa energia ta influencia inflacion. Vocero presidencial brasilero, Marcelo Baumbach, a bisa cu 'biofuels' ta un alternativa mas limpi cu ta causa menos daño na medio ambiente.

Consumo di ethanol den Union Europeo a worde calcula di ta casi 2.7 biyon liter, di cual 37 por ciento ta worde importa.



President di Brazil, Luis Inacio Lula da Silva, ta topa cu Prome Ministro Hulandes, Jan Peter Balkenende.

Como 180 deteni den trayecto di candela olímpico na New Delhi





POLIS di India a detene como 180 tibetano a lo largo di e ruta di e recorido di e antorcha olímpico na New Delhi ayera. Asina fuentenan oficial y gruponan di activista a informa.

"Nos tin di 170 pa 180 persona deteni", un oficial di polis indio a declara.

Na India mas di 100.000 tibetano ta biba den exilio, como tambe nan líder, e Dalai Lama, acusa pa China di actividadnan separatista.

Como 70 tibetano a worde aresta pa intenta di organiza un relevo simultaneo na esun di e candela olimpico oficial, cu a pasa den centro di New Delhi.

Poco prome, 46 tibetano a worde deteni na Bombay, e capital economico di India, despues di a purba penetra den consulado di China na e ciudad ey.

E candela di e Weganan Olimpico di Pekin, cu ta tuma luga na augustus, tin un recorido mundial dificultoso, a raiz di manifestacionnan organiza pa simpatisantenan di e causa tibetano y di defensornan di derechonan humano na China.

Segun Uribe

E mexicanonan morto tabata complice di FARC

PRESIDENT colombiano Alvaro Uribe a bisa cu e no ta sinti duele pa atake riba un campamento di FARC den teritorio na frontera cu Ecuador y a sigura cu e cuater studiantenan mexicano cu a muri den e incursion tabata complice di FARC.

Den entrevista cu e cadena mexicano Televisa, Uribe a bisa cu "ideal tabata si no mester a bombardea den otro teritorio", pero e'la pidi e comunidad di e region pa pensa bon y nan lo conclui cu e berdadero violacion di soberania di Ecuador a worde cometi pa FARC.

E'la manda "un saludo" pa e pueblo ecuatoriano y a reitera cu FARC ta un peliger, no solamente pa Colombia, sino tambe pa Ecuador, pais di cual su gobierno a kibra relacion diplomatico cu e gobierno di Uribe despues di e atake.

"Mi no tin duela, den ningun forma mi por tin duele", e mandatario a subraya den un entrevista realiza diamars anochi, pero divulga diaranson ultimo.

E'la acusa e hendenan di Raúl Reyes, e jefe gueriyero cu a muri den e atake di dia 1 di maart, di a detona explosivonan na Ecuador y mandanan riba terotorio colombiano pa mata personanan cu tabata eradica un plantacion di coca. Esaki lo a pasa na februari.

Pa loke ta e victimanan mexicano, Uribe a señala cu no ta necesario pa carga arma pa ta hunto cu un grupo manera FARC y incluso e'la menciona cu tin un video cu ta mustra e hobennan den e campamento den un ambiente di familiaridad, "tipico di compinchenan di terorismo".

For di e ciudad turistico Cancún, caminda e ta participa na e Foro Economico Mundial riba America Latina, e mandatario colombiano a bisa cu e mucha muher mexicano cu a sobrevivi, Lucía Morett, mester worde huzga pa e aclarea kico e tabata haci den e campamento di FARC.

"Kico nan tabata haci? Nan no tabata haci trabao humanitario, nan no tabata t'ey como rehen; anto como kico nan tabata t'ey? Nan ta complice di e actividad ey, nan ta actornan di terorismo", Uribe a señala pa loke ta e studiantenan cu a fayece.

Entre e mas di binti persona cu a muri den a atake colombiano di e campamento di FARC den teritorio ecuatoriano, tin e mexicanonan Juan González, Fernando Franco, Verónica Natalia Velázquez y Soren Ulises Avilés. Tres muher a sobrevivi, incluyendo e mexicano Morett.

Familiar di tanto e mortonan como esun herida a defende nan y a sigura cu nan tabata haci un trabao academico.

Un organizacion civil mexicano siman pasa a entrega un denuncia pa terorismo na Procuraduría General di e República contra Morett, cu tambe ta insisti cu e tabata t'ey como studiante, hunto cu e otro hobennan.

Den declaracionnan na prensa colombiano na Cancun, Uribe a bisa cu no por permiti studiantenan pa bandona nan tarea importante y democratico pa penetra den "gruponan terorista", y a bisa cu e ta dispuesto pa colabora cu e investigacionnan cu México ta realiza riba nan actividad.

Colombia ta elogia decision di Correa pa combati FARC


Rafael Correa

GOBIERNO colombiano a reacciona "fascina" diabierna, despues di e anuncio di president di Ecuador, Rafael Correa, cu e lo ataca FARC den caso cu nan penetra den su pais.

Cerca e ministro di Defensa colombiano, Juan Manuel Santos, e anuncio a cai den bon tera y e'la bisa cu e ta parce "algo maraviyoso"... ohala e worde cumpli, pasobra pa nos esaki lo ta un miho mundo", e'la agrega den un entrevista cu radio Caracol.

Santos a destaca cu un evenual adelanto den e lucha militar colombiano contra gruponan rebelde manera Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y Ejército de Liberación Nacional (ELN) "lo ta en vano si nos bisiñanan permiti pa nan teritorio worde usa como sanctuario".

"Pero pa nos esaki ta miho, y nos lo logra paz mucho mas lihe y e felicidad completo pa tur colombiano, si nos bisiñanan bringa contra e organizacionnan aki cu e mesun intensidad cu nos ta hacié. Si loke president Correa a bisa worde cumplí, pa colombianonan esey ta e miho noticia, ohala ta asina", e'la indica.

Diahuebs ultimo Correa a adverti FARC pa "no pone un solo pia den teritorio ecuatoriano" pasobra "nos no ta permiti pa ningun grupo regular of irregular stranhero ultraha suelo ecuatoriano".

"Si nos haya patruyanan di FARC of campamento di FARC den suelo ecuatoriano, esaki ta worde considera un accion di guera y nos lo responde manera nos a haci semper", Correa a bisa.

Quito a kibra relacion cu Bogotá dia 3 di maart como protesta pa e operativo militar colombiano den suelo di e pais bisiña, cerca di frontera, di dos dia prome y den cual a bombardea un campamento di FARC matando Raúl Reyes, un di e siete miembronan di e gerencia rebelde.

Di e tempo ey e relacionnan politico di e dos paisnan a daña, cu frecuente acusacion di banda pa banda riba si Quito tabata sa, of no, di existencia di e campamento di FARC y riba su berdadero compromiso pa coopera cu Bogotá, cu na su turno ta worde acusa pa e gobierno di Correa, no solamente di viola nan teritorio, sino, ademas, di mantene un campaña di mal informacion riba supuesto lazonan di gueriya cu funcionarionan ecuatoriano.


Juan Manuel Santos

Willie Colón ta pone 'sabor' den campaña di Clinton

SAN Juan - E ícono di salsa, Willie Colón, kier mira Hillary Rodham Clinton den Cas Blanco otro aña pasobra e tin entendi cu e senadora pa New York ta di banda di e famia puertorriqueño.


Willie Colón, ícono di salsa

Colón, famoso trombonista naci na Bronx y ex integrante di Fania All Stars a bisa diaranson den un comunicado cu Clinton ta esun mas califica pa ocupa e funcion di presdient di Merca.

"Hillary ta para banda di nos famianan pa mas di 35 aña caba", tabata opinion di e musico, ganado di e distincion pa logronan den su carera otorga pa Academia Latino di Grabación, Latin Grammy Lifetime Achievement Award.

"Mi ta desea un president riba ken nos por conta, uno cu den temponan dificil t'eynan pami", e'la agrega.

Na Puerto Rico lo tin un primaria di Partido Democrata dia 10 di juni, cu lo por yuda dicidi ken lo ta e candidato pa presidencia, cual na e momentonan aki ta worde disputa pa Clinton y senador Barack Obama.


Hillary Clinton

A pesar di esey, e puertorriqueñonan, cu ta ciudadano mericano, no tin derecho di voto den e eleccionnan general mericano.

Papa ta papia di derechonan humano na ONU





ESTADONAN mester proteha nan pueblo contra violacion di derechonan humano y den caso contrario comunidad internacional mester interveni, Papa Bendicto a bisa ayera na Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) na New York.

"Tur Estado tin e deber primario di proteha nan mes poblacion di violacionnan grave y continuo di derechonan humano, como tambe di e consecuencianan di crisisnan humanitario", e sumo pontífice a bisa.

"Si Estadonan no ta capaz pa garantiza e proteccion ey, comunidad internacional mester interveni cu e medionan hurídico previsto den Constitucion di Nacionnan Uni y pa otro instrumentonan internacional", e'la agrega.

Segun papa, "e accion di comunidad internacional y di su institucionnan, considerando e respet pa principionan cu ta e base di orden internacional, no tin rason pa worde interpreta nunca como un imposicion inhustifica y un limitacion di soberanía".

Hunto cu e "responsabilidad de proteha" aki, Benedicto XVI a proclama, na Asamblea general di ONU "e universalidad, e indivisibilidad y e interdependencia di derechonan humano".

E papa a adverti contra e riesgo di restringi e perimetro di derechonan humano y "cede na un concepcion relativista, segun cual e sentido y e interpretacion di derechonan humano lo por varia, nengando su universalidad den nomber di e diferente contextonan cultural, político, social, y incluso religioso".

E rol di comunidad internacional den e "responsabilidad di proteha" derechonan humano di pueblo a worde proclama pa Asamblea general di ONU den un reunion tení na nivel di hefenan di Estado of Gobierno na 2005.

Yiu di hefe di tropanan Hulandes na Afganistan a muri den atentado



General Peter van Uhm

YIU di e comandante en hefe Hulandes nobo na Afganistan a muri diabierna, den un atentado cu bom den e parti sur di e pais, segun informacion di representantenan di militarnan rebelde, un día despues di un atake suicido cu a cobra bida di 25 persona.

Fuentenan taliban a reclama responsabilidad pa e atake, cu a mata teniente Dennis van Uhm, yiu di general Peter van Uhm, cometi den un caminda, y a sigura cu tabata trata di un represaya pa e documental anti-islam cu un parlamentario Hulandes a laga traha.

General van Uhm apenas diahuebs ultimo a worde nombra como hefe di forzanan arma Hulandes.

Cuater solda Hulandes tabata bolbe di un misión di reconocemento ora e explosion a alcansa nan vehiculo den e provincia di Uruzgan, segun splicacion di e vocero di ministerio di Defensa Hulandes, general Freek Meulman.

Dos di e militarnan, di 23 y 22 aña di edad, a muri. E otro dosnan, di 20 y 25 aña, a resulta herida, uno di nan ta stabil y e otro den condicion critico.

"Nos tabata sa cu e yiu di e hefe militar Hulandes tabata den e vehiculo", e vocero rebelde Yusuf Ahmadi a laga sa, pero e no a menciona e hecho ey den un comunicado cu e'la saca anteriormente.



Geert Wilders

E parlamentario populista Hulandes Geert Wilders a laga graba un documental polemico den cual e ta acusa islam di ta un religion violento, y a pesar di menasa, e'la publica e documental aki riba internet.

"E atake aki ta parti di nos operativo contra e hulandesnan", Ahmadi a bisa, aunque e vocero taliban aki ya den pasado a haci declaracionnan exagera.



Siete herido di bom di ETA den nort di Spañaa

RADIO Nacional di Spaña a bisa ayera cu siete polis a resulta levemente lesiona a consecuencia di explosion di un bom den e ciudad vasco di Bilbao, despues di un advertencia duná na nomber di e grupo arma ETA.

E emisora a laga sa cu e bom a explota 6'or ayera tardi na 'Casa del Pueblo', di Partido Socialista, den e districto La Peña.

Polis a evacua e residentenan di e area, despues cu, mey ora prome cu e explosion, nan a haya un yamada di ETA na e warda di polis Ertzaintza.

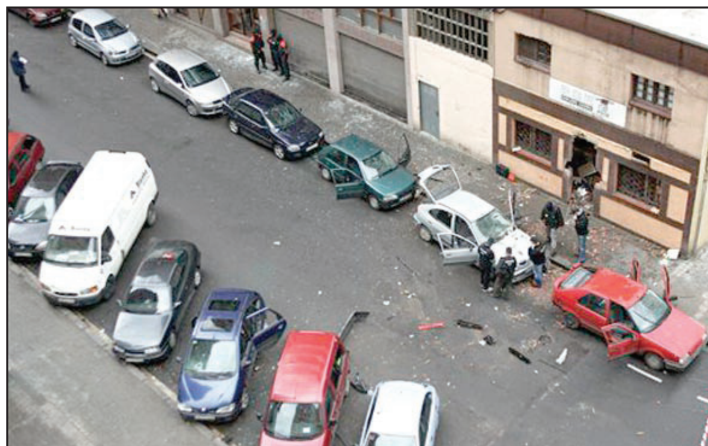
E explosion a tuma luga un dia despues cu Rey Juan Carlos a inaugura e periodo di sesion di Parlamento na Madrid, despues di e eleccionnan di dia 9 di maart.

Un patruya di Ertzaintza a descubri un maletín sospechoso na luga di e atentado, y a cuminsa hala e residentenan for di porta di e edificionan eybanda, ademas di cera e sede di 'Casa del Pueblo' cu cordon.

E explosion di ayera a causa daño considerabel na fachada y interior di 'Casa del Pueblo' y e edificionan eybanda.

"Nos a evacua anciano, mucha, y e hendenan cu na e momento ey tabata drumi den nan cas", segun declaraccion di e secretario di Departamento Vasco pa asuntonan interno, Javier Balza, na e cadena radial SER.

"E casnan ta hopi daña. Na final di dia, ta e hendenan ta sufri e locura di terorista", e'la agrega.





E atake a worde condena imediatamente pa Partido Socialista.

"ETA mester sa cu e no ta gana nada politicamente, pasobra den un pais democratico manera Spaña, no por gana nada interumpiendo violentamente e normanan democratico y legal", e partido a bisa den un declaracion.

Con pa trata ETA ta un di e problemanan principal pa e president di gobierno José Luis Rodríguez Zapatero den su di dos mandato. Durante su prome mandato e'la sostene negociacionnan politico cu e grupo arma, cu a fracasa cu e atentado cu dinamita di dia 30 di december 2000 na aeropuerto Barajas di Madrid, caminda dos imigrante ecuatortiano a perde nan bida.



Supuesto romance di Putin cu ex gimnasta olimpico divulga



Vladimir Putin y Alina Kabaeva.

E fama di e president saliente di Rusia, Vladimir Putin, a crece despues di versionnan den prensa internacional di un supuesto romance cu e hoben ex gimnasta Alina Kabaeva, algo cu Kremlin a mantene secreto.

Servicio di prensa di Kremlin a nenga di comenta riba e informacion di e corant sensacionalista, "Moskovskij Korrespondent", riba e plannan di Putin, di 55 aña, pa casa cu Kabaeva, di 24 aña, actualmente parlamentario pa e partido Rusia Uni.

E corant a publica ayera cu Putin lo a divorcia di su señora Lyudmila na februari ultimo pa por contrae matrimonio cu e ex gimnasta olímpico dia 15 di juni venidero na St. Petersburg.

E corant ta basa su informacion riba colaboradornan di un organizador di fiesta di St. Petersburg cu parce a ofrece pa duna detaye di e supuesto matrimonio di Putin y Kabaeva, oriundo di Tashkent, capital di Uzbekistán.

Den ultimo añanan informacion riba e bida priva di Putin y Lyudmila, cu tin dos yiu muher ya adulto, a worde reglamenta strictamente pa Kremlin.

Prome di drenta politica, Kabaeva tabata campeon di gimnasia artístico na Weganan Olimpico di 2004 nan Atenas y a obtene un medaya di brons den e Weganan di 2000 na Sydney.

Despues di retira di deporte, e tabata actriz di cine y modelo, pero destino y, posiblemente, e actuacion interesa di Putin, a convirtié den parlamentario di Duma pa e gobierno di Rusia Uni, cu desde ayera ta worde presidi pa e hefe di Kremlin.

E versionnan di un supuesto separacion di Putin y Lyudmila a cuminsa dia 6 di april ultimo, ora e president Ruso a ricibi su colega mericano George W. Bush y esaki su señora Laura Bush na e resort Sochi, sin cu e Primera Dama Ruso tabata presente.

Papa Benedicto XVI na Merca

Un bishita hopi costoso

CATOLICONAN na Merca ta celebrando e prome bishita di Papa Benedicto XVI, cu a worde ricibi pa president George W. Bush manera ningun otro hefe di estado, cu un gran celebracion na Cas Blanco. Pero cuanto miyon e bishita di e lider di iglesia catolico ta costa?

E bishita di e sumo pontífice lo tin un costo calcula na 3 miyon dolar p'e tres dianan na Washington, cu no ta worde financia cu fondonan di iglesia.



Na New York, aunque e calculacion oficial no ta conoci, lo por papia di como 2 miyon dolar den gastonan di seguridad, segun medionan local a publica.

Entre e gastonan previsto, ademas di seguridad, lo tin e sueldo cu ta paga empleadonan di e departamento di salud cu ta traha tempo extra durante fin di siman ora papa Benedicto XVI oficia un misa masal den Yankees Stadium.

Sin embargo detayenan di seguridad no por a worde duna, ya cu ta trata di un asunto di seguridad nacional.

Pero otro ta e ambiente cu ta reina den algun scol catolico di New York, caminda e docentenan ta den welga despues cu nan contractnan a vence ya pa hopi luna y e arquidiócesis a nenga di reduci e contractnan di 4 pa 3 aña, como tambe mehora salario y pensionnan.

Scolnan a cera prome cu e orario normal, como parti di e welga. Aunque e docentenan a sigura cu esey no a worde planea pa motibo di bishita di e Papa, hopi ta bisa cu e ta un bon manera pa hala atencion pa e problema aki.

Benedicto XVI a celebra su prome gran misa na Washington



WASHINGTON - Papa Benedicto XVI ayera a pidi e hispanonan cu ta biba na Merca pa "no laga nan mes worde venci pa pesimismo" y pa nan keda firme den nan fe pa supera "un mundo hopi biaha mas marcá pa division y enfrentamento".

"Iglesia na Merca, tumando den su seno asina hopi di boso yiunan imigrante, a bin ta creciendo danki tambe na e vitalidad di e fe di devotonan di habla spaño", e'la bisa.

E sumo pontífice a papia na Spaño den un parti di su homilía durante su prome misa publico den su actual bishita na Merca, celebra den e stadion di Nationals, un equipo di baseball di e ciudad capital mericano.

Como 46.000 persona tabata presente, pero e demanda pa entrada tabata mas cu dobel, segun e organizadornan.

Den e parti ingles, Benedicto XVI – cu despues a bai New York pa completa un bishita di cinco dia – a haci referencia pa di tres dia consecutivo na e problemanan di iglesia catolico mericano, cu tin como 65 miyon miembro pero no ta e mayoria di e nacion.

"Ningun palabra dimi lo por deskribi e dolor y daño causa pa e abusonan aki", e'la bisa, referiendo na e escandalonan di abuso sexual di algun clero, cu a costa iglesia como 2.000 miyon dolar na gasto y areglo den corte y a hiba seis arquidiocesis na bancarota.

Benedicto XVI a pidi reconciliacion y ayudo pa e víctimanan di loque e dia prome, den un reunion cu obisponan, e'la califica como "un profundo berguensa".

E'la elogia Merca como e pais di oportunidad y speranza, pero a lamenta cu e promesa cu e nacion ta representa no a worde cumpli completamente cu e mericanonan nativo y e afro-mericanonan.

"Mericanonan semper tabata un pueblo di speransa", e'la bisa. "Boso antecesornan a bin e pais aki cu e speransa di haya oportunidadnan nobo di libertad y oportunidad".

"Pero e promesa ey no a worde experimenta pa tur hende den e pais aki: nos por pensa di e inhusticianan cu e pueblonan nativo a enfrenta, como tambe esunnan cu a worde treci cu forza for di Africa como esclavo", e'la agrega.

Despues e pontífice a bisa na Spaño: "Queridos hermanos y hermanas de lengua española", causando cu un ovacion a kibra e solemnidad di e misa den e compleho deportivo. "Deseo saludarles con las mismas palabras que Cristo resucitado dirigió a los apóstoles: Paz a ustedes".



Deporte

Ta mustra na halto

Avram Grant a pone Lionel Messi y Kaká den lista di refuerso

E delantero argentino di FC Barcelona, Lionel Messi ta den plan di Chelsea, cual doño ta e empresario ruso Roman Abramovich di cual tin pensa destina 125 miyon di euro pa reforsa e team.

E team britanico tambe a fiha entre su obhetivonan e brasileño Kaká, di AC Milan, un di e hungador cu mihor contract den mundo.

Den 48 ora a circula na Londen e version cu Chelsea a pone su mirada den e delantero argentino di Atletico di Madrid, Sergio Kun Aguero, y e presidente di e team, Enrique Cerezo a sali na señala cu e hungador no ta na benta.

Awo, e agencia Eurosport a señala cu Avram Grant, e director tecnico di Chelsea ya a presenta un lista di probabel refuerso entre esnan ta figura nomber di Messi y Kaká.

"Nos ta trahando pa e futuro di e team desde hopi tempo caba. No ta trata di eligi cualkier hungador, pero si tin preferencia. Tin e ventaha cu ningun team tin un disponibilidad economico manera di nos", Grant a señala.

E buskeda, segun Grant, a apunta e hungadornan di gran clase, manera Messi y Kaká. "Ta pensa cu por yega cu nan?" a wordo puntra na e tecnico. "Si tin un posibilidad nos ta un gran club", e entrenador a bisa.





"Nos tur kier pa e keda"

Messi no kier pa Ronaldinho bandona Barcelona

E delantero argentino Lionel Messi no tabata tin manera pa expresa publicamente su deseo pa su compañero y un di su mihor amigo den Barcelona, e brasileño Ronaldinho sigui den e club, aunke tur cos ta apunta cu lo no ta asina desde e aña cu ta bini.

"Den Barcelona nos tur kier pa e keda den e team. Si e bay lo ta un dolor pa ami. El a yudami hopi pa drenta den e vestuario. Cualkier team kier tin esaki. Ainda mi tin speransa di cu e lo keda", el a bisa.

Messi a rechasa cualkier manera di bandona e club si finalmente Ronaldinho bay pa otro club. "Mi no sa si Ronaldinho ta bay, ni mi ta pensa esey", e futbolista a bisa den un acto, den cual e hungador di Barcelona a presta su imagen na tanto fotografo di periodistanan deportivo di Barcelona.

Di e actualidad Barcelona, e hungador argentino ta desea hunga mas minuut contra di Espanyol diasabra awo den Camp Nou pa haya mas ritmo pa e proximo wega di diaranson awor contra di Manchester United, den e ida di semifinal di Champions League.

Messi a resisti na papia di e wega contra di United pa e respet cu merece e wega di Espanyol, pa e final a tira un poco na garantisa cu despues di perde e tramo final di Champions di 2006, den cual Barcelona a proclama campeon, awo ta desea participa den e weganan determinante.



Aruba Taekwondo Association a eligi secretaria nobo

DIASABRA 12 di april, Aruba Taekwondo Association (ARTBO) a convoca tur su miembronan pa elegi e secretaria nobo di e organización, den e zal 30 di e Compleho Guillermo Trinidad. Despues di un aclamacion general , e responsabilidad a keda den man di sra. Jacqueline Rodríguez, pa e periodo 2008-2009.

Directiva ta duna un pabien na sra Rodríguez y ta decea tur éxito den su funcion como secretario nobo di ARTBO y tambe ta brinda tur e suport pa e por desaroya den su tarea como tal. Den e reunion a wordo anuncia oficialmente, e certificación door di WTF como 7 dan pa nos gran maestro y precidente di Federación sr. Jose "Chaco" Cornelio, na e grado di Kwan Jang Nim (Grand Master) cu ta esun di mas halto na Aruba ,Antillas y un di poconan den norte ,centro ,sudamerica y caribe . Ta un honor cu poco practícante di e disciplina aki, sa di logra y ta significa un bida dedica cu excelencia, na e desarrollo y fomento di TAEKWONDO ,na nivel nacional e internacional unda nomber di Aruba semper a wordo poni na halto . Den otro desarroyonan e Comishon Medico di Artbo ta organisa un curso llama "Leshonan frecuente den Taekwondo".

E caractiristica di e deporte di Taekwondo ta exihi di flexibilidad , tonicidad muscular y un alto demanda di capasidadnan. Tin hopi contacto fisico den e competencia y den entrenamientonan producto door di aplikashon di e diferente tecnicanan , combinashon di scopnan y moketenan y esaki lo crea un halto risico di leshonan. E intenshon di e curso ki lo ta di trece dilanti e leshonan mas frecuente y e maneho di nan, pa cada hende cu ta envolvi cu e practica di Taekwondo, y asina por hasi un evaluashon adecuado y duna e atleta e oportunidat di reintegra lo mas lihe posibel na e training. E curso lo tuma lugar na localidad di Colegio EPI, diasabra 26 di april, pa 2 'or di merdia,lo ta free, y e cuponan ta limita. Yama pa confirma bo participashon na e cel. 5633766. Aruba Taekwondo Association ta gradici tur e scolnan cu tabata presente, durante e asamblea y a la vez duna un pabien a nos flamante secretaria nobo, y a nos Grand Master Chaco Cornelio, actual presidente di e bond.









Cyclistanan a demostra nan stamina riba un circuito hopi duro







E careda di road bike recien tabata spectacular cu George Winterdaal, ganadando den categoria Elite A, mandando pedal atrabes di e circuito montañoso di 96.2 KM den un tempo di unicamente 2.50.15. E tabata dijs secondenan prome cu Leon van Luesen, di Hulanda, cu a core " nek cu nek" hunto cu George e henter careda. E circuito desafiante, condicion di caminda pober (den algun parti di e caminda, aunke DOW a yuda cera un cantidad di buraco) y e mala suerte di flat tires a haci un efecto. Tabata tin un cantidad di DNF, y den e categoria Elite A, aunke tabata tin otro tres coredo cu a completa e curso, esakinan no tabata denter di e time limit di 3.30. E otro coredo cu a completa e circuito den Elite A tabata Gilbert Semeler, un talento prodigioso den ciclismo. Otra esfuerzo notabel tabata di Lucien Dirksz, cu lidera e peloton den Elite B cu un tempo especialmente impresionante, hopi dilanti su competido di mas cerca. Invitacion pa time trial (kids y adulto):
E time trial lo tuma luga e proximo siman, unda diasabra (19 di april) muchanan ta na turno na Barcadera. Careda ta start na 5:00. Categoria y distancianan ta: Kids 1 (2001-2002) 2Km; Kids 2 (1999-2000) 2km; Kids 3 (1997-1998) 3km; and Kids 4 (1994-1996) 5km. Diadomingo 20 di april, lo sigui cu e time trial pa e grandinan dilanti Bucuti Yacht Club (keerpunt na BOC gases). Careda ta start na 7:30. Categoria y distancianan ta: Elite A (19 bai ariba): 36 km; Elite B (19 bai ariba):27 km; Junior (15 – 18): 18 km (lo controla gear, max ratio di 7.24M); Submaster (36 pa 44): 18 km; Master (45 bai ariba):18 km; and Damas (Open): 18 km. Ciclismo ta experienciando un acohida cu mas participacion y nivelnan mas halto di competencia cu cada careda. Pa esnan interesa, varios club ta entrena regularmente y ta extende un invitacion na interesadonan, pa bin practica e deporte excilerante aki. Pasa diadomingo, experiencia e ambiente y acerca coredonan pa informacion encuanto potencial team pa bira parti di ciclismo organisa. Ademas di road race, AWB ta ofrece caredanan di montainbike y BMX. Deportistannan cu interes por tuma contacto hunto cu miembronan di cualkier team. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com.



E prome Sunset Funrun/walk & Musical Event

SI nunca bo a yega di mira hende cana of core den siman, wel ta den e becindario Malmok y Arashi bo mester tabata diaranson atardi, ora cu no menos di 600 participante a baha masal na e prome edicion di e Sunset Funrun/walk & Musical Event. Na e momento cu bo yega na altura di Fisherman's Hut, tabata bisto cu e evento aki ta bai ta uno grandisimo, hende na cantidad.

Prome cu e start, Dj Alvin tabata pone musica bati non stop sin stop, di baila so tur curpa a calenta caba, cla pa cana of core. Para banda di e muchanan di steelband, scuchando e dushi musica, admirando e playanan blanco y lama blou den un paisahe unico, despues bo ta mira e canado of coredornan pasa bai, bo ta pensa: "Conchale Aruba ta un isla bunita y bendiciona y su hendenan ta maraviyoso".

Pa hopi e impacto grandi tabata e musica di e steelband N.G.S cu poco hobennan tocando canticanan di zouk, masha dushi mes, e banda di Rock, The Ozone cu a zona campeon, un zonido zuiver cu a laga tur hende bai back to the 80's y por ultimo nos por a mira Mando Boekhoudt cu e caha di orgel, Nos Cultura, kende a pone tur hende recorda e tempo cu Aruba no tabata conoce outo, ta coremento of canamento tabatin. For di lew bo por a tende e zonido di cada un di nan, esaki tabata dunabo un satisfacion enorme pa bo sigui padilanti sea bo ta cansa of no, pero bo no ta para, e musica tabata tey y a distrai e cansancio di uno constantemente. Un pabien grandi ta bai pa e iniciadornan di e magno evento aki cu ta e coredornan di e Long Distance Runners Aruba cu e capitannan Oswald "Ossy" Tromp y Francis "Popeye" Dijkhof na cabez hunto cu e organisacion di ARRUWAC.

Un sugerencia chikito pa e organisadornan di e Boulevard Race, ariba 30 di april proximo, kisas ta bon pa pensa di pidi cooperacion di e tres agrupacionnan musical cu a deleita tur hende, si nan por ripiti esaki ariba dia di e Boulevard Race, nos tin sigur cu e participantenan lo aprecia esaki masha hopi mes, pues a peticion general, pues keda pendiente, paso e biaha aki nos no lo bai ta canti caminda sino den dje pa asina nos tambe disfruta.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e Sunset Funrun/walk & Muscial Event organisa pa Long Distance Runners Aruba hunto cu ARRUWAC.









Tin den wowo

Juventus ya ta papiando cu Real Madrid pa reforsa nan team



JUVENTUS di Italia ya ta pensando na reforsa nan team pa e proximo temporada y cu tal motibo ta cuminsa na move.
Segun a señala diaranson e corant AS, siman pasa tabata na Madrid e director deportivo di Juventus y e homber fuerte den cual e compra ta referi, Alessio Secco, ken a reuni cu su colega di Real Madrid, Pedja Mijatovic, cu un peticion expresa, e club di Juventus kier cumpra pa e proximo temporada e argentino Gonzalo Higuain y e africano Diarra. E tecnico di Vecchia Signora, Claudio Ranieri, ta bin siguiendo hopi di cerca e evolucion e temporada aki di e delantero argentino y e mediocampista mali y kier ambos hungador como piesa basico di e proyecto di Juventus den e temporada 2008/2009.
E interes di Juventus pa Higuain no ta nobo ya cu e temporada pasa, incluso prome cu e temporada pasa a finalisa, e direccion deportivo di e club italiano a probecha di e bon relacion existente entre Juventus y Real Madrid y a pone varios biaha den contacto cu Mijatovic solicitando e traspaso di Higuain. Cu respet na e argentino, Madrid semper a sera su traspaso y t'e cu no a caba e temporada y Pedja ta sinti cu Schuster, Juve lo no ricibi contesta algun. Eynan Madrid lo respeta e decision di e aleman y tur cos ta indica cu Schuster ta considera Pipita un hungador cu no tin cu laga scapa. E caso di Diarra ta diferente paso Real Madrid ta bayendo buscando un salida pa e hungador africano y Juventus ya por logra e compra di esaki y Inter Milan tambe ta tras di esaki.



Rush magazine cu nan segundo edicion



E di dos edicion di Rush Magazine ta riba mercado! E di dos edicion ta hiba bo profundamente den e mundo di deporte extremo y den e manera di biba extremo cu tin actualmente na Aruba.
E prome edicion tabata tin masha bon acogida. Rush Magazine a haya un bon acogida pa motibo di su estilo completamente nobo y diferente riba mercado na Aruba. E comentarionan tocante e revista tabata hopi positivo. Tabatin bon comentario pa loke ta trata contenido, lay out, ilustracion y e bon uzo di nos idioma Papiamento den e revista aki. E lesadonan di nos revista ta varia di hoben te hende grandi cu tambe ta interesa den e diferente formanan di deporte extremo.
Rush Magazine ta propaga un estilo di bida sano, unda ta practica deporte extremo cu ta laga e adrenalina core den bo curpa. E estilo di bida aki ta uno hopi conoci y grandi rond mundo cu dia pa dia ta creciendo. Por lo tanto tin hopi interes pa informacion relata na e estilo di bida aki. Rush su meta ta pa promove e lifestyle aki na Aruba. Rush Magazine ta presente na cada evento di extreme sport of cualkier otro evento relaciona cu e estilo di bida aki pa asina informa tur hende kico ta pasando den e Extreme lifestyle na Aruba.
Rush Magazine ta encurasha y ta duna role model local pa otro hoben di Aruba cu kier hiba e estilo di bida activo aki.
Rush Magazine ta percura pa tin mas actividad y mas competencia y ta percura pa a lo largo mas hende ta involucra den e extreme lifestyle aki.
Rush Magazine no ta concentra su mes solamente riba deporte extremo, pero tambe riba moda, estilo, musica, DJ, fiesta y evento tanto nacional como internacional.
Den poco palabra Rush ta trata ful un estilo di bida, e Extreme lifestyle! Rush Magazine ta contene: Relato di competencia y evento di diferente deporte extremo tanto nacional como internacional; Relato relaciona cu e Extreme Lifestyle; Entrevista; Noticia; Team profile; Articulo informativo confiabel, basa riba echo; Articulo persuasivo; Articulo activante; Articulo educativo; Music reviews y remitido.
Den e di dos edicion tin relato di un deporte extremadamente extremo na Aruba, tambe ta cera pueblo conoci cu miss Rush vol.2. Un total di 15 diferente extreme sport all out , ta introduci tambe Rush Fashion, haya sa den cua deporte Extremo Aruba a saca cara, entrevista , relato informativo di extreme sport, haya sa kico lo por bira e futuro di Extreme sport aki na Aruba, lesa e Team profile di Aruba Unpredictable assassins, nightlife y hopi mas ……
Awor Rush tin su website www.rusharuba.com unda por haya potret di extreme sport, video y informacion, evento y hopi mas y tambe Rush magazine volume 1 online.
Rush magazine vol.2 ,Busc'e! E ta riba mercado y sinti e Rush !!!



Hunto lo ta grandi

Kaká a bisa cu lo no tin problema hunga hunto cu Ronaldinho

KAKÁ a sigura cu no tin ningun problema pa hunga den AC Milan hunto cu e tambe brasileño Ronaldinho, cual traspaso di Barcelona ta mustra hecho pa e prensa italiano.

“Nos no tabata tin ningun problema, ken ta bisa cu no por hunga hunto, boso ta robes”, e periodista a declara ora a consulta e opinion riba e eventual incorporacion di su compatriota brasileño pa e poderoso Milan.

A bisa cu den e Mundial di 2006 den e seleccion brasileño cos no a bay bon pa varios motibo, “pero despues tabata tin otro ocasion den cual nos a hunga hunto, nos no tabata tin problema ni lo tin si e bini pa Milan”.

E atacante di Barcelona, di 28 aña lo ricibi 18 miyon di dollar den Milan durante cinco temporada, segun a publica La Gazzetta dello Sport.

E corant a señala cu e club italiano a ofrece 30 miyon di dollar na Barcelona pa su pase.

Ambos a sali campeon di UEFA Champions League, Kaká cu Milan, ademas di tabata ganador di Mundial di Club, mientras cu Ronaldinho a corona den e principal torneo europeo di clubnan cu Barcelona.



Dos aña mas grandi

Miguel Tejada a admiti cu a gaña su edad

E hungador dominicano Miguel Tejada a confesa na e gerente general di Houston Astros, Ed Wade cu su edad real ta 33 aña, dos aña mas grandi den cual ta parece den e guia di e team y den otro records di baseball.

Tejada a firma cu Atletics na 1993 ora tabata tin 19 aña y tabata un mucha pober na Bani, Republica Dominicana. Segun Tejada, un entrenador local a conseha esaki pa bisa cu e tin 17 aña en bes di 19 ora Atletics a hasi un acercamente pa firma esaki.

“Mi tabata un mucha homber pober cu kier a firma”, Tejada a bisa, segun a publica e corant Houston Chronicle den su website. “Awo mi ta sinti liber”, el a agrega. “E ta algo cu tin den mente”. No obstante na e diferencia den e documento relacion cu baseball, Wade y Tejada a sigura cu e edad di esaki ta correcto den su papelnan di inmigracion, rijbewijs y otro documento legal na Merca. Cual su fecha di nacimento ta di 25 di mei di 1974.

“E asunto ta cu mi no kier pa Houston haya sa via un otro fuente”, Tejada a bisa. “Ami tabata kier pa nan haya sa via di mi persona mes. Mi ta un homber y mi ta responsabel pa esey. Pesey mi ta prefera sali y bisa: ‘Boso sa kiko? Esey ta berdad y nos tin cu sigui dilanti”.

Pa Wade, e diferencia di edad di e ex MVP di Liga Americana no ta un asunto di cual mester preocupa. “E berdad ta cu e ta hunga manera e tabata tin 25, asina ta cu no ta importa mucho cos”, Wade a bisa.

“T’e ainda nos ta tratando di averigua e edad di Jose (Cheito) Cruz”.





Troy Tulowitzki ta logra duna Colorado Rockies den di 22 inning

TROY Tulowitzki a dal un single cu dos out den di 22 inning, pa logra empuha e dominicano Willy Taveras y Colorado Rockies a gana San Diego Padres cu score di 2-1 den e wega mas largo den Grandes Ligas den casi 15 aña.

E wega, di seis ora y 16 minuut, cu a caba pa banda di 1:21 di madruga diabierna, tabata esun di mas largo desde 31 di augustus di 1993, ora Minnesota a gana Cleveland pa 5-4 den 22 innings.

Tambe ta esun di mas largo den e historia di Rockies y den cinco aña di e historia di e stadion Petco Park.

Taveras a roba segunda y despues pa tercera via un error di e tiro di e catcher Josh Bard. Tulowitzki a manda e lansamento di Glendon Rusch, di siete pitcher den rotacion di Padres, entre left field y center.

Pa ora e wega a caba, solamente a permanece den e stadion un parti di e 25.984 fanatico cu tabata den e wega na comienso. Kip Wells, e di ocho den e rotacion di Rockies, a traha cuatro inning.

E wega tabata sin anotacion t'e di 14 inning, ora Brad Hawpe a ricibi base por bola cu base yen contra di Kevin Cameron, pero Padres a empata den e parti abou di e inning, cu un single cu base yen di Josh Bard contra di Manny Corpas.



Royal Power ta mustra Interprint ken ta manda den e cas

TORNEO di Open Class a continua diamars ultimo riba veld di Kudawecha unda den e promer encuentro Interprint mester a enfrenta e poderoso equipo di Royal Power. Interprint kende den e siman anterior ta bini cu un victoria derotando un equipo di
dobble A Macuarima Papa Johns Pizza y pues yen di confianza ta subi tereno como home team. Royal Power sinembargo no conose amigo durante wega y tampoco ta pordona a habri trot tur afor contra pitcher habridor Ramiro Lopez disparando un total di 12 hit bon pa 14 careda. Poy Flanegin kende ta subi montículo pa promer biaha den 2008 ta mustra cu e braza ainda tin aden y ta casi tira un perfect game permitiendo e unico hit door di Ramiro Lopez himself cu a bay di 1-1. Royal Power 14 careda, 12 hit, 0 error. Interprint 0 careda, 1 hit, 3 error. Pa Royal Power a destaca na bate e veterano Jimmy Tromp 2-2, Edgard " Gordo" Cannister 3-2, Eldrich Dijkhoff, Alvaro Barrios 2-1. Den e di dos encuentro e fuerte equipo di Gess Power kende desesperadamente tabata tin mester di un victoria a hunga un tremendo partido sonando batazonan na ora pa gana Blue Star Plus Accountants cu store di 5-1. E wega tabata 2-1 te den di 5 entrada. Gess Power 5 careda, 4 hit, 1 error. Plus Accountants 1 careda, 6 hit, 1 error. Arjen Mathilda ta cubri ful e ruta y ta bay cu e victoria mientras cu Ricky Henriquez cu a debuta den uniform di Plus Accountants a bay cas cu e derota recibiendo relevo di Carlos Croes den di 4 enrada. Mihor bateadornan pa Gess Power ta Richard Krozendijk 2-2, Michael Fingal 4-2. Pa Blue Stars Plus Accountants a destaca den causa perdi Clay Shipley 2-1. Otro siman weganan lo continua tur diamars y diaranson riba veld di Kudawecha y diabierna riba veld di Winston. Waak pa bo tey!!!

Open class di comision pro softball organisa a continua den siman

E grandioso torneo organiza pa Comision Pro Softball Organiza a continua riba veld di Kudawecha unda e equipo di Mariano Webb y Jeremy Croes M&J Power a baha pisa riba e muchanan di Victor Winterdaal Wild Boyz y ta vapulia nan cu score humiliante di 20-7 cu hopo ayudo di demasiado base por bola y tiñan oportuno. M&J Power 20 careda, 8 hit 1 error.

Wild Boyz 7 careda, 4 hit , 3 error. Pitcher ganador a resulta Pablo Werleman mientras cuVictor Winterdaal ta bay cas cu e derota . Mihor bateadornan pa M&J Power ta Shaul Illidge 2-2, Juan David Arango 4-3 y Eugene de Cuba 1-1. Pa Wild Boyz a destaca na bate Davidson Eduardo y Edgar Rafael 2-1. Weganan ta continua tur diamars y diaranson riba veld di Kudawecha y diabierna riba veld di Winston. Fanaticada di softball waak pa bo tey!!!



Cayente cayente

Manny Ramirez ta yuda Boston gana e rival mas grandi Yankees

E dominicano Manny Ramirez a conecta dos homerun mas contra e pitcher Mike Mussina, y hiba Josh Beckett diahuebs hunto cu Red Sox na un victoria di 7-5 riba New York Yankees.

E wega tabata casi pa bira violento. E relevista di Yankees, Kyle Farnsworth a tira un recta di 97 mph tras di e nek di Ramirez, ken a explota ultimo biaha cu su bat contra e rival. Tabata e prome lansamento di siete inning, y e accion a hasi un ovacion di e 55.088 fanatico den e stadion.

Ramirez a tira e bat, pero nunca a avansa pa monticulo. E umpire di plato Larry Vanover a hasi un advertencia di biaha pa e dos dugoutnan, y Ramirez a dal despues un rolling pa shortstop. Red Sox no a busca revancha riba esaki. E par di homerun a laga Ramirez, ken ta gusta admira su bataso descomunal, cu cinco homerun e temporada aki caba, tres den seis dia contra di Mussina. Ya tin 13 hit den su ultimo 26 turno contra di e pitcher, cu cuatro homerun y 11 RBI.

Ramirez a caba cu tres hit pa di dos anochi sigui y a anota tres biaha. J.D. Drew a agrega un doblete di dos careda pa Red Sox, cu a dividi e tanda di dos wega despues di perde 15-9 diaranson den un wega di 4 ora y 8 minuut. Esaki a dura solamente 3 ora y 20 minuut. Cu un ventaha di 7-0, Beckett a tira ocho inning y a pone fin na e racha di tres victoria den fila di New York. A permiti un single di dos careda di Derek Jeter y un doblete productor di Bobby Abreu den di cinco.



Bon noticia

Sneijder y Robben a laga atras nan molestia y por hunga na Santander

E futbolista hulandesnan di Real Madrid, Wesley Sneijder y Arjen Robben lo ta den disposicion di e tecnico Bernd Schuster pa hunga na Santander contra di Racing, despues di regresa e dinamico di grupo den e training.

Despues di traha den solitario durante full e siman cu un molestia chikito, despues di e wega contra di Real Murcia, Sneijder y Robben a bolbe train hunto na su compañeronan ayera mainta, den e ciudad deportivo di Valdebebas.

Na un dia di e proximo wega di Liga, Schuster a recupera tur su hungadornan disponibel. Den e dia di ayera, a supera su molestianan Fernando Gago y Royston Drenthe y tambe awo e propio Sneijder y Robben.

E entrenador di Real Madrid ta sigui sin por conta cu Christoph Metzelder y Ruud Van Nistelrooy, ken di nobo a train riba veld, cu mas intensidad, acercando asina mas cerca despues di a wordo opera na su enkle banda drechi.

Tampoco lo ta na Santander Miguel Torres pa sancion y e club ta pendiente di e recurso presenta pa e kaarchi geel cu Guti a ricibi contra di Real Murcia, cu a obliga esaki cumpli e ciclo di kaarchi.

Si e comite di disciplina deportivo no acepta e recurso di Real Madrid, e beneficiado lo ta Mahamadou Diarra, cu lo regresa na e team titular compaña pa Gago mei mei.

Despues di e training di ayera, Schuster a purba cu e team cu tin den mente pa hunga diadomingo na Santander.





Senador John McCain a propone pa Gobiero Mericano baha "accijnz" riba gasoline, loke cu PPA a propone 6 luna pasa caba na Aruba



6 Luna pasa, dia 6 di november 2007, PPA a propone caba na Conseho di Minister cu copia pa parlamento pa baha e accijns cu pueblo ta paga riba productonan petrolero, e.o. riba gasoline y gasoil.

Fraccion di AVP a bai contra di esaki, mientras cu BC di Corsow y awor Senador John McCain na Merca y tambe tin varios otro pais Europeo cu ta usa e instrumento aki pa suavisa e presion riba pueblo.

Partido AVP di su parti ta priminti e pueblo cu si nan logra drenta Gobierno, nan lo kita e BBO cu a worde introduci pa Gobierno di MEP y cual Gabinete Eman AVP mes tabatin intencion di introduci.

PPA a splica pueblo, cu eliminacion di BBO lo no baha e presion riba pueblo, como cu esaki ta solamente garantisa un "extra" ganashi pa comercio, despues cu Gobierno di MEP a baha Winstbelasting cu 20% na momento cu a introduci BBO.

Pesey PPA ta di opinion cu eliminacion parcial of definitivamente di accijns riba gasoline y diesel lo yuda e pueblo den diferente forma:

1. Primeramente e pueblo lo keda cu un suma cash cu lo por worde usa pa otro debernan.
2. Esaki lo nifica rebaho di tarifa di transporte publico.

Mientrastanto a pasa 6 luna largo Gobierno di MEP, ni Parlamento no a dedica atencion serio n'e proposicion di PPA.

PPA a presenta un documento "Oil price increases of 2004 – 2007" from Wikipedia, the free encyclopedia" cual ta splica cu e paisnan Europeo(West) por usa hustamente e instrumento di "accijns" p'e pueblo por wanta cierto sla na momento cu esaki ta necesario, Benny Nisbet ta cita:

"Most economists see this as unlikely, partly because many (particularly European) developed countries have high fuel taxes (accijns) that could be temporarily(or even permanentely) suspended in the event of a dramatic price spike. Nevertheless, that loss of revenue would put a strain on government balance sheets.

Den Amigoe di Aruba e siman aki a worde publica cu Bestuurscollege di Corsow ta desea pa Gobierno di Antiyas baha e.o. accijns riba gasoline y diesel. (tur producto di crudo..!)

Mientras tanto diahuebs, 17 di april 2008 matutino "AWE-Mainta" a publica un articulo riba pag. 13 cual ta bisa: "McCAIN ta pidi suspension temporal di accijns riba gasoline", esaki p'e periodo di "zomer".

Tur e desaroyo internacional aki ta fortifica e proposicion di PPA na Gobierno di Aruba pa evalua of kita "accijns" riba gasoline y diesel como intrumento pa suavisa e pression riba pueblo Arubano.

PPA ta ripiti kitamento di BBO no ta garantisa cu prijsnan den comercio lo baha, kitamento di "accijns" so ta garantisa cu cada ciudadano cu tin auto ta keda cu un porcentahe grandi di e placa cu e tabata paga mensual na gasoline of diesel den su man. Tambe e ta nifica bahamento di tarifanan di transportacion publico.

PPA lo bin bek riba esaki den futuro, según Nisbet.



Benny Nisbet (PPA)

MEP, RED y MPA ta responsabel p'e ley di LTU actual y e tormeta causa pa AHATA

FOR di 2004, Parlamento riba iniciativa di fraccion di PPA, a aproba un mocion pidiendo Gobierno pa hiba un maneho pa stimula e Arubiano biba den exterior pa bolbe su pais natal. Desde e constelacion nobo a drenta na vigor na november 2004, nan no a pidi Gobierno pa ehecuta e mocion aki. Ta grita, ta sclama, pero no ta sincero cu e pueblo, según Benny Nisbet.

Durante e Asamblea General di AHATA, dirigencia di e asociacion di hotel y turismo aki, a anuncia cu un tormenta lo por dal Aruba na 2009 y 2010. E hecho cu ya caba den diferente sector di Aruba e.o. hotelnan, construccion y negoshinan cu indirectamente tin un relacion cu e hotelnan lo tin algun mil vacatura caba ta preocupante.

Pero mas ainda AHATA a recorda tur esnan presente y nos pueblo cu basa riba e LTU cu a worde adapta/cambia na 2006 ta dicta awor cu un trahador lo por keda maximalmente 3 aña y lo mester bandona nos Isla.

Ehecutando esaki e lo nifica segun AHATA cu Aruba lo tin un 7000 vacatura cu lo mester worde yena. E pregunta, segun MPA ta dor di kende y for di unda?

Di acuerdo cu Benny Nisbet, na 2006 partido MEP, RED y MPA a vota p'e cambionan aki drenta na vigor. Cu otro palabra MEP-RED y MPA a aproba e maneho nobo cu Minister drs. Booshi Wever a anuncia pa medio di su cambionan riba e LTU proponi na Parlamento.

Tabata bisto for di e tempo ey cu cada 3 aña e industria hotelero lo ta para dilanti un lista largo di trahador cu lo mester bandona Aruba y e pregunta kende lo mester reemplaza nan.

Pesey e preguntanan cu tin den prensa, ta pueblo mester haci na MEP-RED y MPA…..:Ta nan debe pueblo un splicacion ta kico y di unda etc trahador lo mester bin.

Según Benny Nisbet, na 2004 e maneho aki a worde discuti, pero sin e cambionan cu a bini na 2006. Durante e discusion aki cu a tuma lugar na dos ocasion den Parlamento.

Si nos ta corda bon na maart 2004 y na mei 2004 un raport riba e mercado di labor di construccion, pero tambe di e industria hotelero a worde trata y discuti riba proposicion di PPA.

Un mocion cu PPA a presenta na Parlamento den cual Gobierno tabata worde pidi pa hiba un maneho pa stimula regreso di e Arubiano biba den exterior a worde rechasa dor di MEP na maart 2004.

Na mei/juni 2004 un otro reunion a worde teni cu presencia di Ministro Presidente Nel Oduber. Aki henter Parlamento incluso fraccion di MEP a aproba e mocion di PPA pa Gobierno hiba un maneho cu ta stimula e Arubiano p'e regresa Aruba.

Desde cu e constelacion nobo di Parlamento a sinta na november 2005, nunca nan a recorda Gobierno riba e mocion unanimamente acepta riba proposicion di PPA.

Lamentablemente Gobierno di MEP nunca a ehecuta e mocion aki, mientras cu Parlamento un bez mas ta drumi riba un asunto cu ya caba a keda trata den Parlamento di Aruba, según Benny Nisbet.

Alternativanan segun PPA ta:
1. Stimula regreso di Arubiano for di exterior; 2. Ehecuta un programa p'esnan cu ta cobra onderstand/bijstand bai traha bek (esaki ya caba ta tumando lugar).
3. Gobierno mester bini cu un programa di "incentivo fiscal" pa hacie mas atractivo p'e trahador cu a haci 60 aña keda traha algun aña mas. 4. Duna espacio pa primeramente ciudadanonan di Reino por bini nos pais pa traha. 5. Despues otro paisnan den becindario.
Esaki ta un proposicion positivo di PPA den cuadra di un cambio real, esta un politica positivo enbez di e politica negativo yen di insulto cu otro partido ta hibando den nos arena politico Arubano.

Finalmente esnan cu a vota PRO e cambionan na 2006 y e maneho cu e cambionan aki ta refleha mester carga nan responsabilidad pa nan fayo, Nisbet a conclui.

Personal y conseho di cliente di FAVI a ricibi curso tocante

Traha fihá riba solucion

DIA 7 y 8 di april ultimo, personal y conseho di cliente di FAVI a ricibi un curso tocante "Traha fihá riba solucion'. E curso aki a wordo duna dor di Sr. Danny Janssen, cu ta un therapeut/trainer di Belgica y cu ta ciego. E curso aki tabata uno hopi interesante, tanto pa e trahadornan como pa e clientenan den e conseho di cliente. 'Oplossingsgericht werken' ta basa riba methodonan pa enfoca riba e solucion pa un problema y no riba e problema mes. E teoria aki tambe ta enfoca pa yuda cliente cu locual nan pidi e profesional y no loke e profesional ta kere cu nan mester wordo yuda cu ne. Esaki ta un manera pa stimula clientenan bira mas habri den combersacion cu profesionalnan y pa nan mes formula nan problema y bisa con nan lo kier wordo yuda. Hopi biaha profesionalnan en general tin e tendencia di kier yuda e cliente lo mihor posibel y cu tur cos, pero ta lubida cu ta e cliente ta esun cu tin e problema y cu por formula miho con e por wordo yuda. E personal di FAVI a ricibi tips con pa guia y stimula clientenan pa bin cu solucion pa nan problemanan. Tambe con pa laga responsabilidad mas tanto serca e cliente mes y stimulanan pa tuma accion pa soluciona e problemanan cu nan ta experencia. E cliente a wordo stimula pa bira mas independiente apesar cu e tin un limitacion visual. Tambe nan a haya tips con pa formula nan problema y con pa analysa e mihor yudansa posibel. Loke a hasi e curso aun mas interesante ta cu trahador y clientenan cu ta den conseho di cliente a sinta huntu. Aki por a scucha punto di bista diferente, tanto di e cliente cu ta experencia e problema y di e profesional cu ta guia na momento cu tin un problema.

Cursonan asina ta di suma importancia pa FAVI por sigui duna e bon servicio na clientenan y ta yuda clientenan bira mas independiente posibel apesar di nan limitacion visual.



FAVI ta stimula tur persona cu tin un limitacion visual pa tuma initiaciva riba bo problemanan, focus riba e solucion y no riba e problema of limitacion riba su mes. Pa cualkier informacion of guia necesario riba e tereno di bista limita, FAVI tey pa yuda'bo.

Ta basta!

ATIA no kier pa Gobierno y SDA bandona mesa tanten cu no tin solucion



PRESIDENTE di ATIA, Juan David Yrausquin, durante e conferencia di prensa di gremionan comercial y algun sindicato, a expresa cu ATIA tambe ta haci un apelacion hopi serio na gobierno y sindicatonan pa sinta na mesa. Nan kier pa e partidonan sinta na mesa y no sali tanten cu no tin solucion. "Nos di Aruba ta exigi esaki, e ta algo hopi, hopi importante".

Yrausquin a bisa tambe cu nan lo kier pa e partinan sinta na mesa y pensa riba futuro di Aruba. Cu tin hopi competencia pafor y nan ta loco pa haya un parti di e bolo, y Aruba en bes di traha hunto pa haya un parti di bolo mas grandi, ta bringa otro. Esey e ta considera algo iresponsabel y pesey nan kier pa e solucion yega mas pronto posibel.

Algo importante cu el a trese dilanti ta cu partidonan mester lubida pasado un rato, pa nan wak pa futuro. "No wak patras, wak padilanti" Cu si bai na mesa di negociacion cu e pensamento aki lo por haya otro mucho mas facil.

Segun presidente di ATIA, nan ta considera cu e partidonan ta hopi serca di otro y como tal ta pidinan pa bai Radisson awe 1'or di merdia caminda cu tin un mesa prepara pa nan. Igualmente el a menciona cu lo tin un mediador cu ta dispuesto di media si ta necesario. Inclusive si mester pone 2 of 3 tambe lo por haci esaki .

"Pero un cos si, nos no kier wak nan sali for di eyden tanten cu no tin solucion…tur e hendenan akinan, sinta na mesa y esnan patras di nos ta exigi esey tambe. Ta basata cu e cos aki", Juan David Yrausquin a finalize bisando.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Conficto entre Gobierno y SDA ta haci daño n'e relacion di partnernan social



EDWIN Roos, presidente di Camara di Comercio y Industria, a duna di conoce cu KvK como entidad funda pa ley cu tarea explicito di representacion di comercio y industria den su totalidad, ta comparti opinion di demas gremio comercial y sindical presente ayera tardi na e conferencia di prensa na Radisson caminda a pidi gobierno y SDA pa sinta na mesa y yega na un solucion.

Roost a bisa cu e situacion di conflicto laboral den aparato gubernamental ta hibando nos pais y economia na un situacion potencialmente peligroso. Pesey Camara di Comercio y Industria ta uni su mes na e yamado na tanto gobierno di Aruba como na e Sindicatonan den Accion pa trata lo maximo pa yega na corto plazo na solucion di e cconflicto laboral aki, cu ya caba a causa bastante daño no solamente na nos economia, pero tambe na nos sistema di educacion cu no ta pasando den su mihor momentonan.

Igualmente el a bisa cu un conflicto prolonga lo amarga e relacion entre gobierno y sindicato y de aparato gubernamental na nivel di ambiente di trabou, y esaki lo tin su consecuencia pa productividad cu ya caba ta preocupante.

Mas aleu Roos ta bisa cu di un banda tin comprension cu despues di tanto aña di un compensacion minimo y un inflacion fuerrte, cu e sindicatonan ta luchando pa un mihor compensacion pa perdida di poder di compra din an miembronan. Pero di otro banda mester tuma na cuenta cu pa hopi aña caba gastonan di personal ta forma un parti grandi di gastonan di gobierno.

Finalizando, Edwin Roos ta expresa cu Camara di Comercio ta desea un solucion a termino corto di e conflicto aki. Mirando e daño cu e conflicto aki ta haci den e relacion di e partnernan social, e ta considera cu ta haci mas dificil pa yega na un dialogo nacional permanente, cu ta algo cu Camara di Comercio ta keda considera como algo indispensabel pa por planifica conhuntamente y na un manera responsabel e future di nos pais.

Sindicatonan IOUWA, SIWA, ABV, UEA y STT ta boga pa Gobierno y SDA busca un solucion na mesa

PRESIDENTE di sindicato IOUWA, Boy Anthony, representante di SIWA, Rafael Scatliffe, Bart v.d. Putten di ABV, Frank Figaroa di UEA y Richard Kelly di STT durante e conferencia di prensa yama pa gremio comercial y algun sindicato, a mustra riba e hecho cu e unico salida pa e impase cu tin na e momentonan aki entre gobierno y SDA ta sinta na mesa.

Boy Anthony a bisa cu como sindicato e ta sostene e idea pa bin na mesa, pasobra na mesa solamente por bin un solucion. Como representante di IOUWA e ta kere cu tur dos partido mester refleha y haya otro na mesa. Na final el a bisa cu nan ta sostene e idea aki, pero nan ta keda sindicato.

Rafael Scatliffe, representante di SIWA, a expresa cu nan tambe ta sostene completamente e idea pa pidi tur dos partido pa por fabor sinta hunto y yega na un solucion.

Bart v.d. Putten di ABV a menciona cu nan ta sostene tur e esfuerzo cu ATIA y AHATA ta haciendo pa haya e partidonan na mesa. Segun e ta bisa cu e situacion aki a dura basta largo, cu e partidonan ta basta serca di otro, y pesey e ta kere cu momento a yega pa nan sinta na mesa y soluciona e impase cu tin.

Frank Figaroa di sindicato UEA a expresa cu e ta sostene e pensamento pa partidonan sinta na mesa pa yega na un solucion.

Richard Kelly di STT na final a bisa cu na mesa ta e unico lugar pa yega na un dialogo y e dialogo mester sosode den un forma conhunto. Cu a yega momento pa gobierno y SDA sinta cu cabez friu y pensa riba Aruba, pa un comunidad sano pa nos yiunan.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Monica su lucha pa pone tur adicto bao curatela ta pa :

Placa – Placa



DEN su articulo sra. Monica Kock ta duna di conoce cu Minister Booshi Wever lo no ta tuma ningun accion entorno di e problematica di drogadiccion.
Specificamente sra. Monica Kock ta puntra dicon no ta usa e ley di "ondercuratele" pa sera e adictonan y kitanan for di riba caya.
Mi kier un biaha mas trata di splica sra. Kock y mi ta spera cu e biaha aki si e compronde.
Contrario na loke sra. Monica Kock ta pretende, Aruba TIN un instituto unda adictonan ta wordo interna obligatoriamente; desde maart 2000 Centro Dakota a ricibi su prome cliënte.
Desde 1998 e ley di curatela a bin na vigor y na maart 2000 Centro Dakota a ricibi su promer cliënte y te cu 2008 tin 135 sentencia for di cual 84 ya a wordo ehecuta, cu ta mas cu mitar. Mescos cu tur otro instituto, e instituto NO por admiti tur cliënte sin limite. Ora e centro ta yen, ta yen e ta!

Na e momento aki Ministerio di Salubridad ta den tramite pa expande e capacidad y servicionan. Riba e tereno di Centro Dakota e edificio di Huis van Bewaring lo ser hasi funcional pa e asina yamá double trouble (pues hendenan cu aparte di ta un adicto, ta alabes un patient psychiatrico).
E seccion aki lo admiti 16 cliënte. E cuido pa e patiënt aki, cu by the way, ta creciendo, por ser trata e ora ey mas dirigi y eficiente. E ora ey Centro Dakota lo ser usa solamente pa cuido di adictonan (cliëntenan single trouble) cu ta bou di curatela.
Mescos 10 aña pasa mi a sostene e ley cu ta regla e "onder curatele stelling", awe mi ta sostene 100% ehecucion di e ley. Mi kier remarca si cu e ley aki ta ser aplica tanto pa esnan cu ta cay bou e asina yama "double trouble" como e cliënte "single trouble". Mirando e echo cu tin hopi mas "double trouble", no tin mucho lugar mas pa e cliënte "single trouble". Sinembargo manera ya mi a informa sra. Kock, pronto nos lo bai aumenta e capacidad den Centro Dakota.
Dentro di poco Ministerio di Salubridad lo inventarisa e problematica di droga y adiccion bou di nos hubentud, pa ahusta e maneho pa cu e grupo di meta aki y amplia nos servicionan, si esaki resulta di ta necesario.
Cu sra. Kock no conoce e mundo di adiccion ta refleha den e hecho cu eroneamente e ta compara e situacion di Curaçao cu esun di Aruba. Pa aclarea un cu otro y informa pueblo correcto, ta bon splica esaki.

Den su articulo sra. Kock ta comenta cu Brasami di Curacao si tin e posibilidad pa un cliënte keda un (1) aña obligatoriamente, hasiendo como sifuera cu Centro Dakota NO ta hasi esaki.
Aki un biaha mas mi mester corregi sra. Kock: NOS tambe ta ofrece esaki.
Kizas si e puntra su confrère, e lo por a haña esaki tambe y pa colmo e organisacion ruman di Centro Dakota, esta Brasami ta usa un programma di rehabilitacion cu ta identico cu esun cu Centro Dakota ta usa.
Aproximadamente 10 aña pasa Curacao a pidi Aruba pa ayudo pa nan por set up y structurá nan organisacion di adiccion y cu man habri nos a yuda nos rumannan di Corsow..
Corsow contrario na Aruba, a scoge pa nan institutonan no ta cai bou di Gobierno, pero cu nan ta bira instancianan (fundacion) priva. Por mira cu cada departamento cu Aruba tambe tin, na Corsow e ta un organisacion (fundacion) riba su mes.
Pues e fundacion no ta depende directamente di Gobierno, pero e ta haña ayudo structural financiero y personal for di Hulanda y ta maneha e organisacion manera un negoshi, esta pa hasi ganashi. Kisas ta esaki ta locual cu sra. Monica Kock kier, esta pa privatisa Centro Dakota y otro departamentonan cu ta duna servicio na adictonan??
Sra. Monica Kock ta consciente cu structuralmente algun comerciante conoci di Curaçao tabata "exporta" e adictonan molestioso pa Hulanda?? Please busca e informacion ey y bo lo sa mas.
Fundacion Brasami na cual sra. Monica Kock ta referi como ehempel, mester a hiba Gobierno di Antiyas corte pa ricibi su subsidio, sino e lo a bati bancarota. E mesun Fundacion aki a biaha en busca di cliënte y mester a paga un dagvergoeding di Afls 250,00, esaki ta pa solamente drumi y come, mas nada, tur otro lo ta gastonan adicional.
Centro Dakota ta un instancia gubernamental y no tin ganashi como meta. E servicio na cliente ta central.
Aki e dicho na Ingles ta aplicable:
"You can take a horse to the water, but you can't force the horse to drink".
Cu esaki mi kier ilustra cu seramento no ta nifica cu automaticamente e problema ta ser soluciona. Sera un adicto obligatorio so no ta e solucion y no ta duna ningun garantia tampoco. Nos mester keda tene cuenta cu aspectonan individual y necesidad di e adicto.

Cu sra. Monica Kock kier pone tur adicto bou di curatela no ta nada straño, mi tin comprension cu su desapunto.
For di e 135 sentencia, mi ta kere cu mas di mitar a sigui e proceso pa curatela serca e buffete di Sra.mr. Monica Kock na Hendrikstraat.
Pregunta cardinal ta;
"Sra. mr. Monica Kock, tuma BO ta tuma pueblo hasi cu BO no sa cu ley di curatela ta na vigor desde 1999 caba y cu BO buffete a gana hopi plaka caba cu e ley??"
"Sigui ripiti pa mi por gana mas", lo mester ta e motto di Sra. mr. Monica Kock y su buffete.
Mas sernan humano poni bou di curatela ta nifica mas cliënte, mas cliënte kiermen mas placa, mas dollar pa sra. Monica Kock.
Nada straño bo campaña y lucha incansabel pa pone tur adicto bou di curatela.
ADICTO CURATELA = AWG/ EURO/$$$$$$$ pa sra. Kock !
Tin hende ta bira miyonario dor di negoshi di droga, cu ta produci adicto y tin hende cu banda di esey kier bira miyonario cu e adicto dor di pone nan bou di curatela.
FINALMENTE, KEN TA E GRAN GANADOR????

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero.

Manchebo Beach Resort & Spa a honra empleadonan di promer kwartaal di 2008

RECIENTEMENTE gerencia di Manchebo Beach Resort & Spa a honra su empleadonan cu a resalta durante e promer cuartal di aña 2008. E siguiente empleadonan a wordo honra: Daisy Mosquera di Housekeeping, Harold Rasmijn di French Steakhouse, Max Nuñez di Maintenance, Willy Sarmiento di Cushina, Garrick Laclé di e-marketing, Henri Croes di Front Office, y Yokasta Espinal di F&B. Gerencia di Manchebo Beach Resort & Spa conhuntamente cu cada hefe di e diferente departamentonan a elogia cada un di e empleadonan, pa nan dedicacion cu cada un ta eherse na Manchebo Beach Resort & Spa. E empleado di promer cuartal a keda den persona di Willy Sarmiento, kende recientemente tambe a keda promovi como Sous Chef. Pabien na Willy y tur e nominadonan.



















Monica Kock, parlamento MPA

Minister Lopez ta responsabel pa tur e hotelnan

Y e 10.000 trahador cu mester

UN di e problemanan mas grandi cu tin awo, na unda por ripara falta di vision, ta e desaroyo di kamber di hotel y condominium. Segun informacion di CBS lo bin 4000 kamber di hotel y 2500 condominium acerca. Esaki lo conduci na sigur un necesidad di 10.000 trahador cu Aruba no tin. E vision pa turismo ta crecemento gradual. MPA a puntra con Briesen por ta di acuerdo cu tur e kambernan cu ta wordu traha den un tempo cortico, contesta di Briesen tabata cu e decision di cambernan ta cai bao Minister Lopez-Tromp. Cu otro palabra ta Minister Lopez-Tromp a tuma e decision pa tur e kambernan por worde construi cu tur consequencia cu tin. Mester 10.000 trahador di afo pa bin traha y unda nan ta bai biba?

Minister Swaen tambe a punta dede riba Minister Lopez-Tromp.

Durante tratamento di presupuesto di Minister Lee, e no tabata tin solucion pa e problema di 10.000 trahador. Minister Lee mes ta declara cu e kier frena entrada di mas stranhero pasobra ya nos pueblo ta existi pa 40% di persona no naci na Aruba. Lee no kier crecemento. Pero Minister Lopez-Tromp ta bai totalmente contra, tambe di e maneho di Minister Lee. Minister Lopez-Tromp ta sigi toch cu mas proyecto na unda nos mester mas trahador cu no tin na Aruba.

Minister Wever a bin cu un maneho stricto pa no bin crecemento di stranhero, pero Minister Lopez-Tromp ta sigi stimula desaroyo cu tin mester di hopi trahador toch.

Minister Lopez-Tromp tambe a bai contra di e maneho di Minister Wever.

E pregunta den esaki ta: Pa kiko Minister Lopez-Tromp toch ta dicidi pa tanto hotel y condominium den un periodo cortico? Un decision na unda no ta tene cuenta cu ningun vision, ni Aruba, ni e pueblo, ni e consehonan of consequencianan y sin preocupa kico su coleganan ta pensa. Tur problema di scarsedad di vivienda, auto, trafico y educacion ta dor di e decision di Minister Lopez Tromp. Manera Minister Lopez-Tromp ya a duna di conoce na pueblo: "A tuma decision pa accelera desaroyo economico".

Nos ta compronde cu aki 2 añja lo tin campaña. Pero despues di esaki pueblo ta sinta cu e problemanan. Esaki ta e vision di Minister Lopez-Tromp: Mas hopi pa awe, kico pasa despues no ta importante pasobra e tambe sa cu e lo no tey. MPA kier pa pueblo compronde cu loke ta pasando ta decision di Minister Lopez-Tromp. Nos lo mester 10.000 trahador pasobra Minister Lopez-Tromp kier a parti tanto tereno na su hendenan. Minister Lopez-Tromp a bende nos pais.

Famianan ta celebra na Tony Roma's Palm Beach



RECIENTEMENTE, un grupo di famia cu ta hospeda na Aruba Marriott's Surf Club a colecta nan gang y a cana bai Tony Roma's pega ey mes, pa un cena conhunto y relahante.

Ta trata di e famianan Baum, McCoy y King cu ta na Aruba pa di cuater biaha, caminda nan ta bin pa disfruta di e clima y beachnan fabuloso.

Viahando cu un grupo di famia, haya e luga corecto pa cena por ta un tarea dificil – no tur ora ta facil pa complace cu tur hende den e grupo, specialmente si nan ta pertenece na varios generacion! Tony Roma's ta e luga favorito di e isla pa famianan, cu un menu cu ta ofrece e ribchinan famoso mundialmente, como tambe carni, pasta, pisca fresco riba gril, burgernan yen di saus, salada, sandwich, y un menu pa mucha…tin algo pa tur hende!

Bishita di delegacion Emcure serca Minister President Oduber y Minister Wever



DIAMARS ultimo Minister President sr. Nelson Oduber y Minister di Salubridad drs. Booshi Wever a ricibi bishita di un delegacion for di India, esta di e compania farmaceutico Emcure Pharmaceuticals Limited, consistiendo di e CEO sr. A.K. Khanna y e Vice President sr. Jaideep Kapoor.

E bishita aki ta un 'follow up' riba e Memorandum of Understanding cu Minister President Nelson Oduber y Minister drs. Booshi Wever a firma dia 13 di december 2007 cu e compania Emcure.

E acuerdo aki ta encera cu Emcure lo traha hunto cu Gobierno y AZV p'asina haci posibel cu e poblacion di Aruba lo por beneficia di remedinan na prijs razonabel cu ta ensera rebaho di mas cu 40%. Alabez Emcure lo explora e posibilidad pa usa Aruba como base pa crea oportunidadnan di negoshi den Caribe y Latino America.

E encuentro tabata uno sumamente fructifero, caminda sr. Khanna a haci entrega di un boeki di India na tanto Minister President Oduber como Minister Booshi Wever.

Scol di Arte ta firma contract cu Armand Simon



RECIENTEMENTE, UNOCA a firma un contract cu Armand Simon. Desde mei, e ta bai duna les di piano na Scol di Arte, San Nicolas. E lesnan ta tuma lugar tur diamars atardi.

Lupita Gil, directora di UNOCA, a duna di conoce pa ta hopi contento cu un musico profesional di e caliber aki kier inverti den e desaroyo musical y educacion cultural di San Nicolas.

Diamars 29 di april tin un atardi di inscripcion na Scol di Arte. Entre 2'or y 4'or di atardi lo tin e oportunidad pa sera conoci cu e docente y inscribi pa les di piano. Esnan cu no por ta presente ariba e dia aki por busca un formulario di inscripcion na Scol di Arte. Pa mas informacion por yama 5849168 of 7376797.

Armand Simon
Armand Simon a studia na e conservatorio di Rotterdam, e conservatorio di Utrecht y a sigui master classes serca musiconan internacionalmente reconoci manera Martha Argerich, Udo Reinemann y Earl Wild. Armand Simon a gana diferente premio, entre otro e 3rd prize den e Petrof Competition (1993) y e 1st prize pa mihor interpretacion di un piano concerto di Mozart na Vredenburg (1999). Como pianista ela presenta entre otro na Hulanda, Belgica, USA, Colombia, Venezuela y Corsow. Na 1999 Armand a presenta hunto cu e cantante Tania Kross na Concertgebouw di Amsterdam y na 2007 ela wordo invita pa duna un recital den e prestigioso "Festival y Academia del Nuevo Mundo" na Maracaibo. E evento aki ta wordo considera como un di e festivalnan mas importante na Sur-America.

Banda di su actividadnan como docente y musico, Armand Simon ta presidente di Stichting Crescendo. E fundacion aki tin e meta pa stimula y promove actividadnan ariba tereno di musica clasico y pa guia y desaroya talento musical na Aruba. Na September, Stichting Crescendo lo bai organiza e Aruba Piano Festival. E aña aki, e festival tin un lista impresionante di musiconan y ta bai tuma lugar di 22 pa 28 di september. Durante e siman aki, publico por, entre otro, disfruta di diferente theme recitals, master classes, programa pa mucha y un competencia di piano.

The Chaz Modeling & Talent School

Celebrando su di 10 aniversario









DIA 19 di april 1998, exactamente 10 aña pasa a inicia cu un Skol di Modelahe caminda cu e la wordo dirigi y ta wordo dirigi ainda pa Chastity Hodge, kende ta e Directora di e skol aki. Desde su comienso e skol a consisti di un commision cu a sa di organiza y coordina varios show y evento pa hobennan di Aruba. Actualmente e commision aki ta consisti dor di e Directora mes, Carla Hodge-Quant como Tesorera, Lourdes Nicolaas como Coordinadora General, Magda Nicolaas como Consehera, Mirto Vrolijk como PR, Lissete Quant como Leidster/Helper y drs. Robert Kock como Assistente General. E skol a lanta cu un grupo di 10 mucha di 3 pa 10 aña y un grupo di 20 hoben di 12 pa 20 aña.

E grupo a cuminsa cosecha hopi exito den diferente Playback Shownan organiza pa e propio grupo aki mes. Den e mesun temporada aki e skol a wordo aserca pa por manda representantenan pa Curacao pa por representa Aruba den e Certamen Miss & Mr Beauty ABC 1998. Aki Chaz Models a bai cu 3 representante mucha muher y 3 mucha homber pa e certamen aki. Aki e grupo a logra bin Aruba bek cu un cantidad di premio entre nan e mihor curpa, Mr. amistad, Miss Elegance, 2nd Runner-up Miss Beauty y 2nd Runner-up Mr. Beauty ABC. Tambe durante di e mesun aña aki e grupo tabata forma parti di e programa di television presenta pa sr. Ruben Garcia "Faranda" transmiti na ATV Canal 15. Despues den e mesun aña aki tambe srta. Chastity Hodge Directora di e School aki a cuminsa ta host e programa di Sabado al Medio Dia transmiti tur diasabra merdia na Telearuba Canal 13, caminda e grupo tabata tin e seccion Moda al Medio Dia. Aki ta caminda cu e grupo a cuminsa crese y bira hopi popular na Aruba. E school aki despues a cuminsa ta organiza diferente Shownan varia caminda e muchanan ta expresa nan talentonan den Modelahe, Baile, Playback, Certamennan di beyeza y awor tambe den canto. Chaz Models tambe a sa durante añanan di aporta na nos cultura formando parti di Carnaval di Aruba. Diferente Reinanan Infantil y Hubenil a sa di representa e school y a logra semper di duna tremendo representacion. Reinanan manera Melouanne Petrocchi Reina Infantil 2002, Dayreen Maduro Reina Infantil 2003, Shakira de Freitas Reina Infantil 2004, Jennifer Larmonie 2nd Runner-up Reina Hubenil 2001, Richnelda Vries 1st Runner-up Reina Hubenil 2002, Lynette do Nascimento 1st runner-up Reina Hubenil 2007. Tur aña e grupo di baile di Chaz Models ta participa na diferente eventonan cultural pa duna un aporte na nos cultura y educa nos muchanan pa nan sinja mantene nos cultura y sigi hiba nos cultura pa dilanti.

Chaz Models tambe a manda ja pa varios aña representantenan pa Republica Dominicana caminda cu cada aña e muchanan a sa di pone Aruba su nomber na halto y bin bek Aruba cu varios premio importante. E grupo di baile tambe a haña e oportunidad di biaha pa Bonaire, St. Maarten y Curacao pa duna demostracionnan di baile. Durante e 10 añanan di existencia e School a sa di ricibi diferente premiacion como e Agencia di Modelahe Infantil/Hubenil mas reconosi na Aruba. Sigur nos lo kier a gradisi tur e sponsornan cu durante di e 10 añanan di nos existencia a pone nan confianza den e school aki, tambe na tur e mayornan y nos miembronan cu ta forma parti di e school aki.

Aña pasa e school a introduci tambe un concepto nobo y innovativo cual ta e programa di Television The Chaz Club, TCC, caminda hobennan di Chaz Models ta informa y educa e muchanan y hobennan di Aruba ariba varios tema manera educacion, social, entertainment, salud, etc. Pronto esaki lo tey bek na tv, dus keda pendiente pa TCC.



Pa e occasion di nos di 10 aña Chaz Models ta bay organisa un show grandi pa gradici Aruba en general pa cu e aporte duna na nos school. E fecha di e show aki lo wordo anuncia despues y Aruba por ta sigur cu e show aki lo ta uno inolvidabel.

Nos di Chaz Modeling & Talent School kier a gradici henter Aruba y tur persona cu di un of otro forma a sa di sostene nos school durante e 10 añanan di nos existencia.

Shanayah Howell prepranado pa mundial



DEN pleno preparacion pa e competicia mundial di BMX cu e aña aki ta tuma luga na China dia 29 di mei venidero, Shanayah Howell a pasa bishita su sponsor principal ayera cu e promesa cu e lo bolbe practica 'the art of being smart' pa e sigui ta e orgyuyo di New India Assurance y henter comunidad di Aruba. E competencia benidero ta un reto grandi pa Shanayah kende a obtene y retene e titulo di campeon mundial pa dos aña consecutivo y su dedicacion y preparacion ta mas intensivo cu nunca.

Segun palabranan di Joy Raghunath, Directora di New India Assurance: "Ta un placer enorme di por ta parti di e desaroyo, logronan y exito deportivo di Shanayah, mientras cu nos ta contento di mira cu su dedicacion na scol tambe ta sigui hopi bon. Nos hubentud mester di guia y bon ehempel y Shanayah sigur ta un bunita 'role model' pa hopi otro mucha y tambe pa mayornan cu lo por stimula nan yiunan pa dedica nan mes na deporte, cu ta e entretenimento mas sano cu nos por ofrece nos muchanan. Deporte ta mas cu simplemente un actividad fisico. E ta un preparacion total pa train bo mente y emocion tambe. Deporte ta yuda desaroya un enfoke competitivo cu, combina cu perseverancia, disciplina y dedicacion, ta yuda prepara bo pa bo logra obhetivonan general den bida." Tur hende na New India ta convenci cu Shanayah lo sigui haci su best y ta desea Shanayah un exito rotundo for di fondo di nan curason.

Fiscal a pidi dos aña preso pa concubina di Marcel Loor

PHILIPSBURG - Apesar cu e abogado di e compañera di bida di èx Comisario Marcel Loor, mr. Ralph Richardson, a pidi Huez pa declará e caso contra su cliente no-admisibel pasobra Ministerio Público a violá reglanan di un proceso husto, Huez a trata e caso di tur manera caminda Fiscal a pidi dos aña preso pe concubina di Marcel Loor.

Loor mes ta preso sintando un castigo di 24 luna di cual 6 luna ta condicional pero mientras tanto el a apelá e caso na Corte Supremo na Hulanda pa determiná si tabatin error di procedura den su caso.

Fiscal mr. Maarten Hemelaar diarazon a acusá e concubina di Loor kende tabata traha pa Guardacosta di a cometé fraude, falsificacion y labamento di placa.

E caso contra e concubina di Loor tabatin e mesun patronchi cu e caso contra Marcel Loor mes caminda Fiscal a huzga cu e por proba tur cargo mientras cu abogado mr. Ralph Richardson a tene un disertacion amplio pa proba lo contrario.

Fiscal a acusá e muher di a ranca 230.000 florin ilegalmente for di Guardacosta durante 5 aña cobrando subsidio di huur siendo cu e tabata biba den un cas di Loor cu Loor naturalmente.

Aparte di esaki el a falsificá documento pa cobra pago di AO na Hulanda siendo cu e tabata traha 38 ora pa siman pa Guardacosta. Na tur el a cobra 115.000 euro asina.

Y finalmente Fiscal a considerá cu ta labamento di placa tabatin tempo el a depositá 250,000 doler di Loor na un otro isla den Caribe.

De paso e Fiscal a criticá e sentencia cu Corte di Husticia a duna Marcel Loor caminda nan a baha su castigo na mitar y a baha e boet di 650,000 florin na 15,000 florin pasobra e castigo ta mucho abou.

4 Aña ta un castigu husto asina el a observá.

Teniendo cuenta cu e pareha tin dos yiu, Fiscal kende aparentemente ta sigur di su caso a declará cu ora condená e muher, lo e percura pa nan no ta será pareu sino cu ora Loor sali liber, e muher tin cu bai preso.

Abogado mr. Ralph Richardson a plama e alegatonan di Fiscal durante un ora largo indicando cu e muher tabatin derecho riba tur e placa cu el a cobra y cu no por papia di labamento di placa, pasobra no por proba cu Marcel Loor a cometé un crimen pa haña e placa. Dia 6 di mei Huez ta duna veredicto.

Candidatanan Miss Teen a cuminsa disfruta di nan actividadnan… .









DEN cuadro di nan preparacion pa e eleccion di Miss Teen Aruba, e candidatanan a pasa un diabierna relahante disfrutando di nan sunset cruise riba e catamaraán di Red Sail Sports. Hunto cu e comision organisador nan a pasa un rato masha agradable relahando y sacando potret na gran cantidad. JE Foundation kier a manda un danki na Sra. Edseline Leer y tambe na e capitannan di e catamaran cu e percura pa e beyezanan hubenil pasa un atardi masha relahante y dushi. Tambe e candidatanan tabata invita na Divi Links unda nan a haya un mini les di golf y despues a pasa un rato masha ameno den Mulligans. Masha Danki na Tabita y nan staf. Keda pendiente pa mas detaye di e desaroyo di Miss Teen Aruba

Diasabra 10 di Mei

Otro anochi informativo di Flight Simulator na Aruba







KICO ta Flight Simulator? Flight simulator ta basicamente un wega caminda bo por practica bula avion riba bo computer. E ta wordo usa pa piloto y controladornan aereo pa pratica riba dje.
Nos ta usa un network cu yama IVAO (International Virtual Aviation Organization) caminda cu nos por topa otro riba internet.
E avion nan cu nos ta usa pa bula cune online ta MD90 di "Air Aruba Virtual" y tambe e SHORT 360 di "Tiara Air Virtual".

E tecnologia a bira asina avanza cu te hasta papia e piloto por papia cu e controlador. E controlador aereo por wak e avion nan posicion via di un radar y tene cada avion separa for di otro trafico. Fin di aña 2005 un grupo chiquito a dicidi pa lanta un simulator club cu a wordo yama "Aruba Flight Simulator Club".

Un storia cortico di con Aruba Flight Simulator Club a wordo estableci na Aruba. T'asina cu na aña 2005 e prome reunion di Flight Simulator a wordo teni na Aruba. Di e tempo ey e hobby aki a bira poco poco mas y mas grandi.
Na aña 2006 "Aruba Flight Simulator Club" a wordo estableci dia 24 di februari. Den e mesun aña aki nos a co-host un evento hopi grandi na Aruba, cual tabata e famoso "Aviation Expo 2006" den juni. E obhetivo mas grandi di e club ta pa construi full un cockpit cu un simulator den dje. Pa mas informacion di nos club por bishita nos website na www.arubafsclub.com.

Diasabra dia 10 di mei nos lo tin un anochi informativo atrobe pa tur esnan cu ta interesa den e hobby aki di Flight Simulator. E lugar ta Talk of The Town Beach Resort Hotel y e orario ta 7.30 pm. Durante e anochi informativo aki nos lo ta mustrando con pa bula online, con pa controla online y tambe con pa instala tur loke ta necesario pa por cuminsa bula online.

E porta lo wordo habri pa 6.30 pm. Dor cu tin un poco gasto envolvi nos ta cobrando algo na entrada. Pa reservacion di ticket por contact Ralph Hoek na 592-7116 of Hyro Oduber na 732-2536. Of sino por manda nos un e-mail na pilot_ralph@yahoo.com of hyrooduber@yahoo.com.
E espacio ta limita, dus haci bo reservacion trempan.

Maria College ta haci un yamado na tur su studiantenan tocante benta di tickets

E organisadornan di Funwalk/run di Maria College ta haci un suplica pa tur studiante di Maria College Mavo pa pasa scol. Tambe ta haci un suplica na tur mayornan pa manda e muchanan scol pa e ticketsnan/e placa di e funwalk/run di dia 27 di april 2008.
Ta falta solamente 10 dia y no a ricibi hopi reaccion di parti alumnonan pa e dicho evento.Ta pidi tur alumno pa trece e placa of e tickets nan bek pa por calcula cuanto persona /tickets ya ta bendi. Ta spera di tende di e alumnonan lo mas pronto posibel. Pa cualkier informacion tocante alumnonan por yama scol 582-1590 puntra pa Mnr Solagnier of 564-8632 puntra pa Ricky. Si tin cualkier persona interesa pa cumpra tickets por contact 582-1590 of 564-8632 pa tickets.

Renobacion Carismatico Catolico cu oracion nacional

TUR grupo di oracion Carismatico afilia cu Aruba Service Team, gruponan di oracion no afilia, gruponan apostolado, ministerionan y tur fiel en general ta keda cordialmente invita pa asisti na nos prome oracion nacional p'e aña aki, cual lo tuma lugar awe diabierna 18 di april na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta, bao guia di grupo "Hesus, Fuente di Awa Bibo".
E anochi lo cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or p.m., sigui cu adoracion di Santisimo y alabansa.
Ban resa y pidi Tata Todopoderoso pa paz y trankilidad riba nos isla. Ademas cada persona lo ta liber di trece nan peticionnan personal dilanti di Dios. Corda cu Hesus mes a bisa: "Unda tin dos o tres reuni den Mi Nomber, ey Mi ta presente y tur loke nan pidi Tata den Mi Nomber lo E duna nan. Pidi y boso li haya, ya asina boso legria ta completo (Huan 16, 23-24).
Considera esaki como un invitacion personal.

Ladron a bai cu bestianan di Kinderboerderij Cunucu di Chabelito

FOR di december di e aña pasa 2007 te cu april 2008, varios biaha e kinderboerderij "Cunucu di Chabelito" na Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij (Santa Rosa) a haya bishita di ladron. Nan a bay cu algun bestia, nan a habri e haulanan y nan a kibra un tubo di awa. Ultimo fin di siman nan a bai atrobe cu un cabrito cu a caba di haya un lamchi. Te cu awe nan a horta 10 ganso, 17 pato, 3 cabrito, 1 lamchi, 1 carne y 7 turtuga di awa.
E bestianan t'ey pa e muchanan. E bestianan aki a custumbra cu hende, nan ta manso y pesey algun hende facil por hiba nan. DLVV ta spera cu e persona cu a bai cu e bestianan ta comprende cu e muchanan ta wordo perhudica. Asina e muchanan no ta haya contacto mas cu bestia, nan lo haya falta di e placer di un bishita na e kinderboerderij.
E momento aki algun cabrito ta dik y nan por haya yiu un di e dianan aki. Ya caba e ladron a bai cu un cabrito hunto cu su chikitin, ainda tin e posibilidad cu e ladron ta bai cu e cabrito-mama y ta laga e lamchi pa su cuenta. Tambe ta posibel cu e cabritonan dik ta haya tanto stress dor di e ladronicia, pa nan mes of e lamchi den barica por muri.
Ta pidi e bishitantenan di Santa Rosa comprension pa e haulanan bashi. No tin sentido pa pone bestia si nan ta wordo horta. Pa e ladron ta posibel, si e ta sinti arepentimento y kier trece e bestia bek, pa haciele (eventual anonimo). No ta pone sancion. Nos ta suplica boso pa laga e bestianan den kinderboerderij na paz.

Señora a haci trabao di Recherche y a haya ladron di su tas

E muher C.K naci na Colombia di 50 aña, diarazon atardi a bai warda di polis na Oranjestad y ta haci denuncia di ladronisia contra e choller Laly.

E ta bisa polis cu e ta traha den un negoshi den de la Sallestraat. Dado momento el a bai baño y a tende e stap y movecion den e negoshi.

Ora cu el a sali e no a mira nada. Pa 4.30 di atardi, el a bin nota cu su tas a disparce. Mesora el a corda riba e choller Laly kende un dia prome a bai cerca dje y a pidi placa pa Dak riba Cabes.

El a dicidi di bai haci su investigacion y a topa cu Tico Scanner banda di Kowloon. Tico Spanner a bise cu el a tende algo asina y a hibe tras di e choller house unda nan a topa cu un amigo di Laly.

E amigo a bisa cu e ta hibe unda e tas ta. C.K. a haya su tas, pero bashi.e ta bisa cu den e tas e tabatin dos celular, uno Nokia y e otro ta un Motorolla. Tambe e tabatin un hanger di oro y un reenchi dede cubri cu diamanta.

Polis ta busca Laly pa duna cuenta di e cosnan cu el a horta.

Muher ta maltrata su casa di 72 aña y kier sake for di cas

E homber F.L. di 72 ta bai warda di Noord diarazon atardi pa 6.30 y ta haci denuncia di maltrato contra su casa A.C.H.L. naci na Santo Dmingo di 51 aña, kende a bati'e na su brasa y a pak su pertenencia den maleta y bise p'e bai for di cas.

E ta bisa polis cu e muher a bise cu e no kier p'e ta mas den cas. Polis a mira su brasa y su man hincha.

Esei ta locual e homber a rabia mas tanto cu e muher a dal'e. Polis a bise cu si e kier duna keho, e mester bai dokter prome p'e busca un papel y despues bai Recherche. El a bisa polis cu e ta bai drumi y pensa si e ta bai duna keho.

Gratitude

With great honor and gratitude the family of the late:

Christen Angel van Putten

Would like to thanks all who attend to the funeral service and all support giving to us. All neighbours and friends and family from the bottom of my heart.

Andalia van Putten and family.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento

Cu un inmenso sentimento nos kier a gradici tur esnan cu a duna sostén na nos den e momentonan dificil y entiero di nos defunto stima:
:

Selma Boekhoudt

Nos ta gradici henter famia, amiga y amigonan y conocirnan cu a mustra nos y nos defunto stima nan atencion y judansa.

Un danki ta bai na tur esnan cu a manda flor, telegram, y jamadanan di telefoon un danki na boso tur.

Un danki na Dokter Wassenaar, Dokter Horenbeeck y tur e Specialistanan y Verpleegsternan y Zusternan cu a assistie. Un danki especial na Wilhelmina Kankerfonds. Un danki di Curason pa Ad Patres pa nan excellente servicio.
Un danki especial na tur e rumanan di Testigo di Yehova.

Na nomber di su mama y rumannan.

Señora ta reclama su bisiña cu e ta fluit su dos yiu muher

E muher Colombiano Z.W. di 39 aña, ta bai warda di polsi na Noord y ta pidi polis pa intermedia den un asunto un tiki fastioso. E ta bisa cu e tin dos yiu muher di repectivamente 12 y 15 aña, y cada biaha cu nan dos ta hunga den nan cura, e yiu di e bisiña hunto cu algun amigo ta fluit nan, locual e mama no ta haya ta netjes.

Polis a bai na cas di e bisiña y ta papia cu e mucha homber naci na Haiti di 16 aña, J.J.S kende ta bisa polis cu e no a fluit e muchanan, pero ta su amigonan cu a bin cerca dje. Ademas e ta bisa polis cu su amigonan no a fluit e muchanan, pero ta nan mama nan a fluit.

El a bisa polis cu e ta bisa su amigonan pa nan bai hunga bala na otro caminda.

Yiu homber ta proteha su mama drogadicto contra elementonan cu mal intencion

POLIS ta bai diahuebs mainta den Rondweg, unda nan a haya informacion cu un secuestro lo a tuma lugar. Segun e version, un homber lo a gara un hende muher y a hinc'e den un auto Susuki Alto A-3339 y a bai cune.

Polis a core den becindario y ta topa cu e auto. Nan ta papia cu e mucha homber D de P., naci na Corsow di 18 aña y e ta bisa polis cu el a logra kita su mama G. de P., di 49 aña kende ta adicto for di un elemento cu kier a bai cune.

E yiu ta conta polis cu su mama ta un drogadicto y e homber a ranke y a bai cune. El a sigui e auto y a logra kita su mama for di gara di e elementonan. E ta bisa cu e tin hopi problema cu su mama cu ta adicto.

Polis a mira cu e mama tabata mustra cu e tabata bao di influencia di droga. Pa colmo e mama tabata kier a bai cu e auto, pero polis, mirando su situacion a dune un prohibición cu e no por core auto. E mama no keda contento cu e decision di polis.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
Eta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman stima:

Giovanny Felix Adamus

Cariñosamente jama: Yellow of Yellowman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Di acuerdo cu Milton Ponson di Rainbow Warriors

Dia di Tera na Santa Rosa, dia 27 april awor ta boycot NGO ambiental cu ta contra di dolfinarium

E aña aki Gerencia di Santa Rosa/LVV a opta pa no invita entre otro Accion Ambiental, FANAPA, Rainbow Warriors International y pasobra nan ta contra e proyecto di dolfinarium.
Pa aña largo FANAPA y Rainbow Warriors International ta forma parti fiho di e participacion n'e celebracion di Dia di Tera na Santa Rosa/LVV.
E aña aki a opta pa no invita ningun organinsacion cu abierta y publicamente ta contra e dolfinarium proponi na De Palm Island.

Tur e organisacionan aki si mester a duna Minister Ramon Lee un man na final di e reunion di NGOnan ambiental un luna pasa cu e representante di Blue Flag na Aruba na oficina di Ministerio di Ramon Lee.
Politica barata ta loke ta ser haci den e Ministerio di Ramon Lee y e despacho di servicionan di Gobierno cu ta cay bao di su portafolio como Ministro!!

"Nos ta tuma Director di Santa Rosa, Tilo Damian sumamente na malo e hecho cu instruccion politico via mucha manda den su personal na Santa Rosa ta determina con un celebracion di Dia di Tera, un dia di ambientalista y comunidad ta ser secuestra pa razonan politico. E bagamunderianan di Ramon Lee aki pronto lo ser denuncia riba internet", Milton Ponson, Presidente di Rainbow Warriors a conclui.

Desconoci ta bati homber cu bate di baseball

E homber F.G. di 47 aña ta bai warda di polis na Santa Cruz y ta duna keho di maltrato contra 3 homber desconoci. E ta bisa polis cu diarazon anochi pa 10.30 el a topa cu 3 homber.

Uno tabatin un bate di baseball. Esaki a dale cu e bate y e otro cu tabatin un pida palo a bati'e cu e palo.
El a cai abou y e 3 hombernan a bai for di e lugar. Recherche tin e caso den investigacion.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga,
y lo mi duna boso sosiego. "
Mateo 11:28

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento na Valencia, Venezuela di:

Libia Ruperta Flanegin-Willems
mihor conoci como: "Libia"
27 maart 1938 - 10 april 2008

Na nomber di su:

esposo:	Victoriano "Buchi" Flanegin
yiunan:	Lino y Sonia Thiel-Castañer y yiunan
	Sofia Thiel y yiunan
	Ramiro Thiel y yiunan
	Ishel Thiel y Raul Bryson
	Carlos Thiel y Lourdes Evert y yiunan
	Edwin y Marisela Thiel-Lugo Colina y yiunan
	Nelson y Roselyn Flanegin-Paesch y yiunan
	Marlon y Sue-Ann Flanegin-Croes y yiunan
rumannan:	Victoriano Willems y famia
	Eduviga Willems y famia
	Marcial y Lenny Willems y famia
	Vanita "Mani" y Loy Dirksz-Willems y famia
	Lucia y Andres Hurtado-Willems y famia
	Rolando Willems y famia
	Aura Willems y famia
	Buchi Dirksz y famia
Tanta y omo:	Juanita Willems-Koolman y famia
	Marciano Willems y famia
swa y cuñanan:	Bertha Yarzagaray y famia
	Rufo y Matilda Flanegin y famia
	Deka Flanegin y famia
	Chano y Ina Flanegin y famia
	Sita Flanegin y famia
	Fenchie y Jacqueline Flanegin y famia
	John Flanegin na Hulanda
	Mireya y Leo Amaya-Flanegin y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Willems, Flanegin, Thiel, Lugo Colina, Paesch, Carolina, Maduro, Vrolijk, Dania, Noguera, Wever,Wernet, Hurtado, Beljaars, Dabian, Dirksz, Albertsz, Croes, Harris, Bryson, Rosel, v/d Biezen, Koolman, Kelly, Schwengle, Quandt, Peña, van Wijk, van Dik, Kock,
Webb, Ras, Abath, Jacobs, Hermes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Rooi Bosal 30-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Johnson Supermarket ta haya bishita di ladron den oranan di anochi

DIARAZON anochi, e Supermercado Johnson den Congoweg na San Nicolas a haya bishita di ladronnan.
Segun e doño ta bisa cu e ladronnan a drenta y sali for di e mesun buraco cu nan a traha dor di e dak.
E ta bisa cu nan a bai cu 400 florin y tambe un carton di sigaria.
Recherche tin e caso den investigacion.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Mi ta warda,warda so riba señor,
Mi tin fe den su palabra"
Ps. 130:5

Cu dolor y tristeza na nos curazon, pero agradecido na Dios, pa tur e añanan cu e tabata cu nos,
nos ta anuncia fayecimento cristian di:

NEMESIO BRETE
mihor conoci como: "Papay"
□ 19 december 1912 □ 14 april 2008

Na nomber di su:

yiunan:	Ronald "Ronny" J. Brete
	Raquel y Jurgen Stoëwesand-Brete
	Hubert y Alicia Brete
	Eric y Nancy Brete
	Robby y Catherine Brete
suegra:	sra.vda. Johanna Brete - Lioe-A-Tjam
famianan:	sra.vda. Anna Pope
	Robert Pope
	sra.vda Ruth Arends-Odor
nietonan:	Renato y Mirla Brete
	Maarten van Zwieten
	Angelo Brete
	Daniel y Giselle Brete
	Bonnie-Ann y Norman Helmeyer-Stoëwesand
	Phillip y Lorrrain Stoëwesand
	Stacy Brete y Adrian Brete
	Aida y Belmont Pieterrnella-Brete
	Cristine Brete y Robin Brete
	Loesje Thode y Filomena Thode
	bisanietonan Isaac, Bryan, Nathan, Anna Louisa, Killian, Penëlope, Ishara,
asistente di cas:	Martha Gil-Quintero
amigonan di cas:	Melina,Urvin,Uri y Amely Bareño-Croes

sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Brete, Danies, Odor, Lioe-A-Tjam, Helmeyer, Stoëwesand, Thode, Pope y Lackner, ta invita, tur famia, bisiña, conoci y amigo(a) nan, pa asisti na e **acto di entiero, cu ta tuma lugar Diasabra, 19 di April, 2008, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.**
For di 2'or di atardi, e restonan mortal di "Papay", lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia : Mementomori Funeral Home
Diabierne 18 di April, 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rob Smith, AHATA:

Unico caminda pa soluciona e diferencianan ta na mesa

ROB Smith, Presidente di AHATA, den e yamado di gremionan comercial y sindical pa gobierno y SDA sinta na mesa a bias cu AHATA tey representando 75% di economia di Aruba y 85% di empleadonan di e isla.

El a menciona cu e crisis aki cu tin pa mas cu un luna caba tin un efecto real y dañino pa integridad di Aruba y su bienestar economico, mas ainda den e situacion mundial di debilidad financiero. Smith a bisa cu nan a didici di tuma un banda den e impase aki, cu nan a escohe Aruba!

"Nos no por permiti pa nos economia wordo usa como un peon den e wega di ahedrez aki; nos no por tin mas silencio como arma di negociacion. E unico fasada cu nos mester awor ta e cara di Aruba", Rob Smith a duna di conoce.

Despues presidente di AHATA a ofrece un mesa pa negociacion na Radisson y a pidi ambos partido pa tuma e decision responsabel pa sinta. El a aclarea cu e grupo comercial y sindical no ta tumando ningun banda, pero nan sa cu e partidonan envolvi no lo por soluciona nan diferencianan si no tan a mesa.



Suegra no kier mucha muher di su yiu mas den cas

POLIS diahuebs atardi ta haya bishita di e señora B.R.K. kende ta bai Warda di Polis na San Nicolas y ta duna e siguiente relato. E ta bisa cu su yiu homber tin problema cu su amiga cu ta biba cerca nan.

El a yama e mama di e mucha muher p'e bin busca su yiu muher. E mama E.G.M. di 51 aña, di e amiga cu su yiu, a bin n'e cas, pero enbes di busca pa sa kico a pasa, a coi un palo di basora y a agredi e yiu homber di B.R.K. cune.

E mucha homber a coi un biga pa defende su mes. E mama B.R.K. a haye ta para refree entre e dosnan y a para e pelea.

B.R.K. a bisa polis cu e kier pa polis yama E.G.M. y bis'e p'e no bin su cas mas. Tambe e ta bisa polis cu el a ofende den su cas. Polis a busca E.G.M. pero no a topa cune.

Señora Hulandes ta haci denuncia di atraco

UN señora Hulandes a bai Warda di Polis na Noord diahuebs den oranan di atardi y a haci denuncia di atraco. E ta bisa cu e tabata canando un dia prome den oranan di anochi, na riba e parkeerplaats y un persona a ranca su tas y a bai cune.

E ta bisa cu den e tas e tabatin un camara digital y tambe un celular marca Motorolla..

su|do|ku
© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

4	9		3		6		2	1
		3				8		
			5	7	2			
		9	2		7	3		
	2						4	
		1	8		4	7		
			7	2	5			
		2				4		
6	1		4		9		7	8

EASY # 1

		9	3				2	
7		3	1	4				
1				2			4	
8	7					5		
9								2
		4					8	9
	6			3				4
				6	7	3		8
	8				5	2		

MEDIUM # 2

1

4	9	7	3	8	6	5	2	1
2	5	3	9	4	1	8	6	7
1	8	6	5	7	2	9	3	4
5	4	9	2	1	7	3	8	6
7	2	8	6	9	3	1	4	5
3	6	1	8	5	4	7	9	2
8	3	4	7	2	5	6	1	9
9	7	2	1	6	8	4	5	3
6	1	5	4	3	9	2	7	8

2

6	4	9	3	5	8	7	2	1
7	2	3	1	4	6	8	9	5
1	5	8	7	2	9	6	4	3
8	7	2	9	1	4	5	3	6
9	1	6	5	8	3	4	7	2
5	3	4	6	7	2	1	8	9
2	6	7	8	3	1	9	5	4
4	9	5	2	6	7	3	1	8
3	8	1	4	9	5	2	6	7

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	**911**
Polis	**100**
Brandweer	**582-1108**
Ambulance O'stad	**582-1234**
Ambulance S.N.	**584-5050**
Hospital	**587-4300**
Centro Medico	**584- 8833**

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Besselink
Pariba di Brug: dr. Woei Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	**118**
Digicel Info	**145**
Setar	**582-5151**
Elmar	**582-3700**
WEB	**525-4600**
Serlimar	**584-6456**
Rode Kruis Aruba	**582-2219**
FADA	**583-2999**
AA/NA helpline	**583-8989**
Fund. Abuso Sexual	**582-4433**
Fundacion Guia'mi	**587-1677**
Fund.Muher den Dificultad	**583-5400**
Fund.Tel. Pa Hubentud	**131** / **588-6138**
Accion Rescate	**584-2718**
Centro Kibrahacha	**588-3131**

Polis

Polis Tipline	**11141**
Oranjestad.	**582-4000**
San Nicolas	**584-5000**
Savaneta	**584-7000**
Santa Cruz	**585-4710**
Noord	**587-0009**
Strandpolitie	**586-3003**
Balashi	**585-2500**
Aeropuerto	**582-4800**
Aruba Transfer Tour & Taxi	**583-2856** / **582-2116**
Best Taxi Services	**588-3232**
Coop. Ver. Tas	**587-5900**
ATS	**583-5361**
Arugas	**585-1198**
S.O.S. Teleayudo	**583-1190**

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

E dolo di laga bai

E adolecente promedio ta purba tur sorto di manere pa scapa di control di mayor, y durante e añanan tumuloso aki, hopi mayor lo no kier haci nada otro sino di mustre porta di cas. Pero ora e tempo yega, laga un yiu bai hopi biaha ta doloroso, sino imposibel pa hopi mayor. Mayornan cu a lanta na yiunan cambiando nan bruki, pasando nan dor di cuido diario; guiandonan dor di purunchi y graduacion, hopi biaha kier tene nan yiunan cu nan te hopi despues cu nan papel como mayor a caba.

E mesun compromiso y amor, cu ta pone mayornan haci asina un bon trabao ora nan yiunan ta chiquito, por haci tambe cu nan kier tene mucho duro na nan yiunan, ora esakinan bira grandi y adulto. Tin algun mayor cu tin asina hopi necesidad di nan yiunan cu ta dificil pa laga nan bai. E yiunan ta bira extension di e mayornan y nan ego ta hopi relaciona cu otro. Tog, ta responsabilidad di mayornan pa laga bai y libera e adolecente adulto pa e busca su mes caminda. Mayornan cu ta nenga di laga bai hopi biaha ta forza nan yiunan pa escohe entre dos alternativa hopi robez.

Un di nan ta pa baha cabez pa e dominio y manipulacion di mayor, cu ta haci cu nan ta bira marionetanan dependiente y keda mucha pa semper.

E otro ta di reponde fuertemente, manera un volcan cu ta rementa y basha su lava riba tur loque ta den su caminda.

Pa manda bo yiu suavemente den mundo riba su mes, check bo mes mannan prome. Bo ta wantando nan mucho duro? Si esey ta asina, anto esaki por ta e miho momento pa laga bai un poco.



A yega momento pa pone Aruba na promer lugar

AUDREY Lacle, den number di MAMBO a uni su mes na e peticion di varios otro gremio pa gobierno y SDA sinta na mesa. Segun e ta bisa, e solucion por wordo haya unicamente na mesa.

Segun Lacle, nan ta serca di otro, pero mas cu esey a yega momento cu Aruba mester wordo poni den nan pensamento. Y den esaki ta un situacion di 'give & take', cu no por warda mas, sino nos ta perde, pasobra competencia den Caribe ta feroz.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 April 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	3.49	3.54	3.60
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.91	174.63	175.43
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	169.83	171.38	173.10
Euro per XEU. 100	278.51	281.05	283.87

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E nivel liher di crecemento cu bo a experimenta di ripiente por ta demasiado pabo awe, y kizas lo bo mester hala rosea pa wak kico ta pasando cu bo bida.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Awe bo por sinti un sentido nobo di integridad y respet pa balornan. E lo ta hopi bon pa bo concentra cu e cualidadnan aki, ya cu el lo permitibo pone tur cos den perspectiva.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Pone bo sabiduria den accion. No tin sinti pa acumula tur e conocemento ey pa despues lague sosega yenando su mes cu stof manera cu si e ta un buki bieu warda.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Awe ta un dia di gran energia pabo. Bo tin e resistencia fisico pa logra algun cos. Sin embargo, sigura bo mes di conoce tur e hechonan necesario promer cu bo cuminsa cu bo actividadnan diario.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo bo descubr cu libertad ta un asunto primordial pabo y cu bo a bin ta desea di aleha di un situacion cu a debilitabo pa algun tempo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Paga television y baha corant. Wak rond di bo. Ripara cu bida real ta infinitamente mas interesante cu e programacion di bo canal local.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Awe lo bo sintibo tristo sin sa dicon. Lo bo pasa hopi tempo purbando di haya e razon. Posiblemente no tine. Por ta cu bo ta simplemente respondiendo na bioritmonan abao.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo a yega recientemente na un meta spera? Si ta asina, por ta bo lo ta temporalmente confundi tocante loke bo persegui den futuro. Lo bo hunga cu un cantidad di opcionnan, pero bo no lo ta sigur di cual ta esun ccorecto pabo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Awe ta un bon dia pa risca. Bo por logra e exito si bo ta prepara pa defende e cosnan cu realmente ta importabo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awe lo por yega bishitantenan straño na bo boda, kizas tresiendo noticianan catastrofico cu lo impacta bo bida enormemente.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pone bo ambicionnan den accion awe. Aspectonan planetario di dia lo hayabo energetico y positivo. Probecha al maximo esaki pa yega mas serca di bo metanan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta parse cu awe bo talentonan creativo ta totalmente blokea. Bo lo por tin un proyecto den cual bo lo kier traha realmente, y bo tin e concentracion mental, pero e elemento creativo no tey.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Washington, MERCA: Papa Benedicto XVI ta yega pa combersa cu e Obispado Mericano na e Basilica di e Immaculada Concepcion na Washington DC. Papa Benedicto XVI ta na Merca pa un bishita di 6 dia durante cual e ta spera di cura e heridanan di un decada do e scandal cu a disfigura e misa Catholico Romano di Merca.

Miembronan di Parlamento a presencia e

Proyecto Turismo di Colegio EPI-seccion Economia

DIAHUEBS 17 di April 2008 alumnonan di Colegio EPI-seccion Economia a presenta nan Proyecto Turismo di scol cu e aña aki a hiba e tema di "Aruba Nos Herencia".

Den cada local alumnonan a enfoca riba un aspecto cu tin di haber directamente cu nos turismo. A pesenta topico manera "Harley Davidson"; Tours; Baile Cultural; Mesa y Stoelnan; Casino; Aeropuerto; Agencianan di Viahe; Feel Secure cu Aruba; Cuminda Criollo; Bon Bini Festival; Cosnan Dushi; Coyote Ugly; Architectonan Arubano; Nos Museonan; Golf; Jazz; Love Trend; Shopping Mall; Maneho di nos Zona Costero; Atlantis Submarine; Natalee Holloway; Fast Food; Summer vacation; Parke Nacional Arikok y Come and ride with us.



E miembronan di Parlamento ing.mr. Zulay van Poppel-Marquez, Valentino Arends, Severino (Sa) Bislick, Marlon Werleman, Kenneth Jong y Danny Leo a keda sumamente impresiona cu e presentacion di varios alumno y ta aplaudi e initiativa di Colegio EPI-seccion Economia pa scohe Turismo e aña aki como e tema principal bao di e lema :Aruba Nos Herencia.

Nos Mundo Loco

Sospechoso na boei ta horta auto di polis

Un sospechoso cu a horta un auto di polis y a core bai mientras e tabata na boei, a ser rearesta na Australia.

Mark Nolan di 29 aña a ser aresta originalmente pa dos oficial den coneccion cu un ladronicia na Brisbane.

Ela core bai y escapa, pa despues laga e auto na e parti nort di e ciudad.

E comisario Ian Steward a bisa na reporteronan cu Nolan tabata na boei y poni den e asiento atras di un auto policial no marca.

"Polis a cuminsa examina e contenido di un saco haya den su posesion," Stewart a bisa.

"Durante e examinacion aki, ta parce cu Nolan a pasa pa e parti dilanti di e auto y a logra cende esaki y core bai."

Nolan despues a ser mira y aresta e dia siguiente na un shopping center local aunke cu ela purba di escapa un biaha mas pero a dal contra un otro auto di polis.

Ningun hende a ser herida durante e incidente, pero e autonan si a keda destrui. Nolan awor ta ser cuestiona pa polis.

E comisario Stewart a añadi: "Esaki ta algo cu ta concerni nos, y nos lo tuma tur e pasonan pa haci un investigacion completo pa haya sa con Nolan a logra di core bai na boei den e auto di polis.

'Mara bo por muri' e fin di siman aki den Cas di Cultura

Mara henter Aruba por bay mir'e….







PA cuminsa un pabien grandi na Parlamento hubenil cu e iniciativa di habri discusion of den todo caso, duna informacion riba temanan cu ta taboe aki na Aruba. Mi ta sigur cu no ta e intencion pa venena hende contra otro, pero pa mustra un parti di realidad di bida humano cu no a cambia atraves di historia. Al contrario ta hopi tristo pa lesa frecuentemente, podise demasiado frecuente cu abuso sexual ta topico di casonan dilanti hues. Casonan unda padrasto, omo, tata, ruman, coach ta abusa di menornan di edad. Hendenan sin escrupulo, moral y decencia cu no ta realisa con nan por kibra bida y destrosa almanan di un otro ser humano. Abuso emocional y sexual no ta di awe, ni di Aruba so, tampoco e ta mara na status social, rasa, religion, entrada, ni educacion. Lastimamente e ta parse di ta un di e cosnan inperdonabel cu hendenan ta sigi comete, bou di e excusa di 'mi tabata burachi', 'e mucha mes a busca', 'e muchanan awendia ta madura asina tempran', 'mira con mucha chiquitonan awendia ta bisti. Ta fout di e mama si algo asina pas'e.' Tur ta excusanan cu e abusador ta inventa pa laba su consenshi di algo cu nunca por ser papia bon. Den caso di abuso di mucha tin hopi gradacion, hopi forma, hopi color, pero semper mesun dolor y berguensa pa e mucha y e hendenan rond di dje cu di berdad ta stim'e. Podise pesey abuso di mucha ta un di e taboenan mas grandi den comunidadnan rond mundo, tambe na Aruba. Casi sigur e taboe y e berguensa aki ta entre e motibonan principal pakico specialmente abuso di mucha ta sigi existi. Simplemente pasobra ta tene tur cos scondi pa asina 'otro' hende no haja sa. Lastima, pasobra finalmente e no ta juda ningun hende, ni e abusador, ni e victima. Lastima cu tin hendenan adulto cu no ta realisa cu un mucha chiquito ta puro inocencia cu Dios y bida a duna na hendenan adulto pa cuida y guia pa nan tin un bida sano y felis. Sinembargo abuso di mucha ta kibra e oportunidadnan pa logra e bida aki den hopi caso. Mi ta bisa 'den hopi caso', lagando asina un espacio pa e ciniconan cu ainda ta existi y ta bisa cu tur loke ta papia tocante abuso di mucha ta 'exageracion'. Den nan pensamento of teoria un mucha por pasa den hopi cos y despues sigi un bida normal gewoon, pasobra toch e ta chiquito y e ta lubida tur loke e la pasa aden ora e bira grandi. Probablemente esakinan ta hendenan cu nunca a informa nan mes di e desaroyo psicologico di e ser humano.

Nos conoce tambe e hendenan cu ta adopta custumbernan di otro paisnan unda ta normal cu un mucha tin aceso na materialnan pornografico, pasobra asina nan ta siña acepta nan propio sexualidad desde chiquito. E hendenan aki mester realisa cu TUR cos tin su momento den bida di un ser humano, sexualidad den pareja tambe y e 'no' ta cos di mucha. Den todo caso, no den mi opinion. Tambe tin hende cu ta bisa cu e 'odipo complex' ta algo masha normal. Incest ta hasta ancra den hopi religion. Mundo a bolbe haja un sacudi cu e caso na Texas unda adultonan ta forsa muchanan adolecente pa casa y haja yiu cu nan. Y laga nos no lubida e hendenan cu ta busca e muchanan jong, tanto mucha muhe como mucha homber pa juda nan den nan deseo di keda jong pa semper den nan rol di 'sugar daddy'.

Lastima, pasobra e hendenan aki no ta realisa cu nan por causa heridanan profundo den e alma di un mucha of un adolecente, pio cu heridanan na e curpa humano cu por cura despues di tempo. Ta conoci den literatura riba abuso sexual cu e victimanan tin cu cana un caminda largo pa rescata nan mes y tin biaha te hasta esaki ta keda imposibel dor di e trauma cu nan a pasa aden. Tur esaki por stroba nan pa rescata nan balor propio pa un dia hiba un bida normal, den caso cu esaki logra. Ta conoci cu muchanan victima di abuso sexual por hasi daño fisico y psicologico grandi na nan mes. Mescos ta conoci cu den bastante caso e abusador ta cay bek den e actitud abusivo, te hasta despues cu e la basha hopi awa di wowo di supuesto arepentimento dilanti hues y te hasta despues di haja terapia intensivo. Abuso sexual no ta straño den nos comunidad, basta hende riba nos isla a jega di haja nan mes confronta cu frescuranan di hendenan straño den nan niñes, pero tambe tin biaha di hendenan hopi cerca di nan, nan propio famia of hendenan den cua un mucha tin hopi confiansa den su actividadnan social. Pesey ta bon pa hendenan interesa den e tema bay mir'e, pa asina por informa nan jiunan con pa defende nan mes, con detecta señalnan di tempran y pa por garantisa e criaturanan cu Dios a pone bou nos cuido……… e bida cu nan merece…………..'un bida felis'…………

Presentacion di e obra 'Mara bo por muri' ta diasabra awor, april 19 pa 7 or anochi den Cas di Cultura. Entrada cumpra adelanta na Voogdijraad ta solamente 10 florin y na porta 15 florin. Un inversion minimal cu por hasi un diferencia den nos mundo.

Y na parlamento hubenil: 'Sigi cu e bon trabou. Boso cosecha sigur lo ta abundante'.

Ingrid Werleman

Brunch na Aquarius Restaurant ricibi cu gran entusiasmo

E Brunch di diadomingo na Aquarius Restaurant, Renaissance Aruba Resort, a wordo ricibi entusiasticamente pa miembronan di comunidad local. Ora e special di fin di siman a wordo desvela diadomingo ultimo, Aquarius restaurant tabata completamente yen cu amantenan di brunch for di e momento cu el a habri 12'or di merdia te na momento cu e'la cera, 3:30 di atardi.

Gerencia di Aquarius Restaurant a haci nan maximo esfuerso pa planea e menu fantastico, creando un sin fin di cuminda den e tradicion di e restaurant clasico L'Escale, cu tabata un luga sumamente popular antes, entreteniendo hendenan local y nan famia tur diadomingo cu cuminda delicioso y elegante, situa unda L.G. Smith's Steak & Chop House ta awo.

"E tradicion ta bek," tabata e palabranan di e Director di Food & Beverage John Grigg, "y e menu a wordo mehora y haci mas grandi ainda, pa di berdad inclui e platonan preferi di tur hende."

E buffet nobo di Aquarius Brunch ta inclui un bar di salada cu Red Beet Salad, Potato Salad, Egg Salad, Coleslaw y Pasta Salad. Tambe e ta ofrece Seafood Ceviche, Jumbo Shrimp cu Champagne Sauce, Salmon Gravlax, Smoked Herring, Peppered Mackerel, un surtido di Sushi y Roll di Makisushi, Homemade Seasonal Pickled Vegetables, Liver Pate, Baby Shrimp Cocktail, y Tomato & Baby Mozzarella Salad.

E Steaming Kettle ta varia cu un diferente sopi cada biaha, cu Seafood Chowder, Oyster Soup of Okra Seafood Soup riba e lista di sopi regular. Entradanan cayente ta wordo escohi semanalmente pa e Chef; e tremendo creacionnan internacional y local aki ta inclui specialidadnan di carni, porco, galiña, pisca y carni.

E Carving Block lo ofrece Roast Prime Beef au jus cu horseradish y mustard sauce, plus e Chef su seleccion di ham horna, calacuna of pork poin.

Entre e areanan hopi bishita ta e stacion di sccion, unda omeletnan y pasta ta wordo prepara segun pedido pa un chef cu lo sigui e instruccionnan di cushinamento di cada bishitante.

Tambe inclui den e bufet tin pannan manera croissants, muffins, banana bread, un surtido di danish rolls & french bread cu ta compaña un surtido di keshi internacional.

Como pasaboca, e evento culinario ta termina cu un Pistachio Crème Brulée, Quesillo, Tiramisu, Bolo di Chuculati, Napoleon Rum Cake, Chocolate Mousse, Tropical Fruits & Banana Chiboust, Coffee of Te y un Mimosa di bonbini, pa solamente $30.00, +15% service charge, cu mita prijs pa muchanan entre seis pa diezdos anja.

Brunch di diadomingo ta wordo sirbi tur fin di siman den e comodidad y bunita estilo di Aquarius restaurant, situa den lobby di Renaissance Aruba resort, Marina Tower. E brunch ta perfecto pa gruponan chikito y grandi celebrando santa comunion, bautismo y cumpleaño. Buscando algo diferente pa haci como un encuentro di henter famia? Brunch di diadomingo na Aquarius ta un escohencia excelente. Yama 583-6000, ext: 6156 pa reservacion.















